



#### Obsah

#### II Sdělení

##### SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

##### **Evropská komise**

2017/C 206/01	Sdělení Komise, kterým se mění příloha sdělení Komise členským státům o uplatňování článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na krátkodobé pojištění vývozních úvěrů .....	1
---------------	--	---

#### IV Informace

##### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

##### **Rada**

2017/C 206/02	Závěry Rady o podnícení dobrovolné spolupráce mezi systémy zdravotní péče z iniciativy členských států .....	3
---------------	--	---

##### **Evropská komise**

2017/C 206/03	Směnné kurzy vůči euru .....	8
---------------	------------------------------	---

2017/C 206/04	Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 29. června 2017 o zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie žádosti o změnu specifikace názvu výrobku v odvětví vína uvedenou v článku 105 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 (Vacqueyras (CHOP)) .....	9
2017/C 206/05	Stanovisko Poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení přijaté na jeho zasedání dne 29. listopadu 2013 v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci C.39914 – Úrokové deriváty v eurech (narovnání) – Zpravodaj: Nizozemsko .....	15
2017/C 206/06	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení – Úrokové deriváty v eurech (EIRD) (AT.39914) .....	16
2017/C 206/07	Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise ze dne 4. prosince 2013 týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody o EHP (Věc AT.39914 – Úrokové deriváty v eurech) (oznámeno pod číslem C(2013) 8512) .....	17
2017/C 206/08	Nová národní strana euromincí určených k oběhu .....	21
2017/C 206/09	Nová národní strana euromincí určených k oběhu .....	22
2017/C 206/10	Nová národní strana euromincí určených k oběhu .....	23

#### INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2017/C 206/11	Oznámení Komise podle čl. 16 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství – Změna závazků veřejné služby v souvislosti s pravidelnými leteckými službami <sup>(1)</sup> .....	24
2017/C 206/12	Oznámení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství – Výzva k podávání nabídek v souvislosti s provozováním pravidelných leteckých služeb v souladu se závazky veřejné služby <sup>(1)</sup> .....	25

#### V Oznámení

#### SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

##### **Evropská komise**

2017/C 206/13	Výzva k předkládání žádostí o příspěvky č. IX-2018/01 – „Příspěvky evropským politickým stranám“	26
2017/C 206/14	Výzva k podávání návrhů č. IX-2018/02 – „Granty evropským politickým nadacím“ .....	37

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

### **Evropská komise**

2017/C 206/15	Oznámení týkající se platných antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz některých plochých válcovaných výrobků s orientovanou strukturou vyrobených z křemíkové elektrotechnické oceli pocházejících mimo jiné z Ruské federace: změna názvu společnosti, na kterou se vztahují antidumpingová opatření .....	47
---------------	--	----

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

### **Evropská komise**

2017/C 206/16	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8546 – Intermediate Capital Group/DomusVi Group) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	48
2017/C 206/17	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.8309 – Volvo Car Corporation/First Rent A Car) <sup>(1)</sup> ...	49

## JINÉ AKTY

### **Evropská komise**

2017/C 206/18	Zveřejnění žádosti o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin .....	50
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.



## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Sdělení Komise, kterým se mění příloha sdělení Komise členským státům o uplatňování článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na krátkodobé pojištění vývozních úvěrů**

(2017/C 206/01)

## I. ÚVOD

- (1) Sdělení Komise členským státům o uplatňování článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na krátkodobé pojištění vývozních úvěrů<sup>(1)</sup> (dále jen „sdělení“) v bodě 13 stanoví, že státní pojistitelé<sup>(2)</sup> nesmí poskytnout krátkodobé pojištění vývozních úvěrů na obchodovatelná rizika. „Obchodovatelnými riziky“ se podle bodu 9 rozumí komerční a politická rizika spojená s veřejnými a neveřejnými odběrateli v zemích uvedených v příloze ke sdělení, pokud je maximální doba trvání rizika kratší než dva roky.
- (2) V důsledku složité situace v Řecku byl od roku 2012 zaznamenán nedostatek kapacit v oblasti pojištění nebo zajištění ke krytí vývozu do Řecka. To přimělo Komisi ke změně sdělení tak, že v roce 2013<sup>(3)</sup>, v roce 2014<sup>(4)</sup>, během prvních šesti měsíců roku 2015<sup>(5)</sup>, v červnu 2015<sup>(6)</sup> a v červnu 2016<sup>(7)</sup> bylo Řecko dočasně vyňato ze seznamu zemí s obchodovatelnými riziky. Poslední prodloužení této změny končí dnem 30. června 2017. V důsledku toho by Řecko bylo počínaje dnem 1. července 2017 v zásadě považováno opět za zemi s obchodovatelnými riziky, protože do seznamu těchto zemí uvedeného v příloze ke sdělení jsou zahrnuty všechny členské státy EU.
- (3) Komise však v souladu s bodem 36 sdělení začala několik měsíců před skončením platnosti dočasného vynětí Řecka přezkoumávat situaci, aby určila, zda současná situace na trhu ospravedlňuje ukončení vynětí Řecka ze seznamu zemí s obchodovatelnými riziky počínaje dnem 1. července 2017, nebo zda je kapacita trhu stále nedostatečná, aby pokryla všechna hospodářsky odůvodněná rizika, takže by jeho dočasné vynětí mělo být prodlouženo.

## II. POSOUZENÍ

- (4) Podle oddílu 5.2 sdělení provede Komise své posouzení na základě kritérií stanovených v 33. bodě odůvodnění: soukromého pojištění úvěrů, ratingu států, výkonnosti v podnikovém sektoru (případů insolvence).
- (5) Aby mohla Komise určit, zda nedostatek soukromé kapacity ke krytí všech hospodářsky odůvodněných rizik ospravedlňuje prodloužení dočasného vynětí Řecka ze seznamu zemí s obchodovatelnými riziky, konzultovala členské státy, soukromé pojistitele úvěrů a ostatní zúčastněné strany a vyžádala si od nich informace. Dne 10. dubna 2017 zveřejnila Komise žádost o informace o dostupnosti krátkodobého pojištění vývozních úvěrů na vývoz do Řecka<sup>(8)</sup>. Lhůta pro odpovědi vypršela dne 12. května 2017. Komise obdržela 21 odpovědí členských států a soukromých pojistitelů.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 392, 19.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> „Státním pojistitelem“ se ve sdělení rozumí společnost nebo organizace, která poskytuje pojištění vývozních úvěrů s podporou určitého členského státu, nebo jeho jménem, nebo členský stát, který poskytuje pojištění vývozních úvěrů.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 398, 22.12.2012, s. 6.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 372, 19.12.2013, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 28, 28.1.2015, s. 1.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 215, 1.7.2015, s. 1.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. C 244, 5.7.2016, s. 1.

<sup>(8)</sup> [http://ec.europa.eu/competition/consultations/2017\\_export\\_greece/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/consultations/2017_export_greece/index_en.html)

- (6) Z informací poskytnutých Komisi v souvislosti s veřejnou žádostí o informace vyplývá, že soukromí pojistitelé vývozních úvěrů stále omezují poskytování pojistného krytí na vývozy do Řecka ve všech obchodních odvětvích. O omezené dostupnosti soukromého pojištění svědčí i skutečnost, že ve stejné době státní pojistitelé nadále zaznamenávali po pojištění úvěrů pro vývozy do této země značnou poptávku.
- (7) Úvěrový rating Řecka je v současné době na stupni Caa3 (Moody's), B- (Standard&Poor's) a CCC (Fitch). Všechny tyto ratingy řadí Řecko do spekulativního stupně a naznačují existenci významných rizik pro věřitele. Od června 2016 jsou řecké státní dluhopisy přijímány Evropskou centrální bankou (ECB) jako kolaterál, avšak s významnou slevou na jejich nominální hodnoty. Kromě toho ECB nadále odmítá jejich začlenění do svého programu nákupu dluhopisů.
- (8) V současnosti se řecké 10leté státní dluhopisy obchodují s výnosem přibližně 6 %. Tento výnos je sice v porovnání s loňským rokem nižší, nicméně zůstává výrazně vyšší ve srovnání s ostatními členskými státy EU <sup>(1)</sup>.
- (9) I přes vysokou míru nejistoty zaznamenalo řecké hospodářství v prvním čtvrtletí roku 2017 opětovný mírný růst. Z údajů, které v červnu 2017 zveřejnil řecký statistický úřad, vyplynulo, že reálný HDP se proti předchozímu čtvrtletí po očištění od sezónních a kalendářních vlivů zvýšil o 0,4 % a ve srovnání s prvním čtvrtletím roku 2016 o 0,4 % <sup>(2)</sup>. Růst reálného HDP v roce 2017 se odhaduje na 2,1 % <sup>(3)</sup>, což ve srovnání s předchozím odhadem představuje revizi směrem dolů. Omezení finančního systému, pokud jde o financování investic, se zřejmě budou postupně zmírňovat.
- (10) Za těchto okolností Komise očekává, že soukromí pojistitelé vývozních úvěrů budou při poskytování pojistného krytí na vývozy do Řecka i nadále velmi opatrní nebo řecký trh zcela opustí. Je pravděpodobné, že soukromí pojistitelé zvýší svoji ochotu podstupovat riziko pouze tehdy, budou-li politické směřování a hospodářská politika Řecka více zřejmé a jasné a dojde-li k podstatnému zlepšení hospodářské situace.
- (11) Z těchto důvodů Komise konstatovala, že v případě Řecka neexistuje dostatečná soukromá kapacita ke krytí všech hospodářsky odůvodněných rizik, a rozhodla se prodloužit dobu vynětí Řecka ze seznamu zemí s obchodovatelnými riziky do 30. června 2018. Na tento případ se vztahují podmínky pro poskytování pojištění stanovené v oddíle 4.3 sdělení.

### III. ZMĚNA SDĚLENÍ

- (12) Od 1. července 2017 do 30. června 2018 se bude uplatňovat následující změna sdělení Komise členskými státem o uplatňování článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na krátkodobé pojištění vývozních úvěrů:  
— příloha se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

#### Seznam zemí s obchodovatelnými riziky

Všechny členské státy s výjimkou Řecka

Austrálie

Kanada

Island

Japonsko

Nový Zéland

Norsko

Švýcarsko

Spojené státy americké“.

<sup>(1)</sup> To odpovídá rozpětí ve výši přibližně 5,5 % oproti výnosu 10letého německého spolkového dluhopisu.

<sup>(2)</sup> <http://www.statistics.gr/en/home/>

<sup>(3)</sup> Prognóza GR ECFIN z jara 2017: [https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/ecfin\\_forecast\\_spring\\_110517\\_el\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/ecfin_forecast_spring_110517_el_en.pdf)

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## RADA

**Závěry Rady o podnícení dobrovolné spolupráce mezi systémy zdravotní péče z iniciativy členských států**

(2017/C 206/02)

RADA EVROPSKÉ UNIE

1. PŘIPOMÍNÁ, že podle článku 168 Smlouvy o fungování Evropské unie je při vymezení a provádění všech politik a činností Unie zajištěn vysoký stupeň ochrany lidského zdraví; že činnost Unie doplňuje politiku členských států a je zaměřena na zlepšování veřejného zdraví; a že Unie podněcuje spolupráci mezi členskými státy v oblasti veřejného zdraví a případně podporuje jejich činnost a že při této činnosti Unie je plně uznávána odpovědnost členských států za stanovení své zdravotní politiky a za organizaci zdravotnictví a poskytování zdravotní péče, jakož i za rozdělování na ně vyčleněných zdrojů;
2. PŘIPOMÍNÁ čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii, v němž se stanoví, že podle zásady loajální spolupráce se Unie a členské státy navzájem respektují a pomáhají si při plnění úkolů vyplývajících ze Smluv;
3. PŘIPOMÍNÁ sdělení Komise o účinných, dostupných a odolných systémech zdravotní péče <sup>(1)</sup>, v němž je zdůrazněna přidaná hodnota, kterou pro členské státy představuje další posílení spolupráce;
4. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o hospodářské krizi a zdravotní péči <sup>(2)</sup>, přijaté dne 20. června 2014;
5. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o investicích do budoucích evropských pracovníků ve zdravotnictví – prostor pro inovace a spolupráci <sup>(3)</sup>, přijaté dne 7. prosince 2010;
6. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o provádění strategie EU v oblasti zdraví <sup>(4)</sup>, přijaté dne 10. června 2008, v nichž byla mimo jiné ustanovena Pracovní skupina pro veřejné zdraví na úrovni vyšších úředníků jako fórum pro účely projednávání hlavních společných strategických otázek v oblasti zdraví a strategické spolupráce mezi členskými státy;
7. PŘIPOMÍNÁ závěry Rady o posílení rovnováhy farmaceutických systémů v Evropské unii a jejích členských státech <sup>(5)</sup>, přijaté dne 17. června 2016;
8. PŘIPOMÍNÁ doporučení Rady o akci v oblasti vzácných onemocnění <sup>(6)</sup>, přijaté dne 9. června 2009;
9. BERE NA VĚDOMÍ usnesení Evropského parlamentu o přístupu k lékům <sup>(7)</sup> přijaté dne 2. března 2017;

<sup>(1)</sup> Dokument 8997/14 – COM(2014) 215 final.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 217, 10.7.2014, s. 2.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 74, 8.3.2011, s. 2.

<sup>(4)</sup> Dokument 16139/08.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 269, 23.7.2016, s. 31.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 151, 3.7.2009, s. 7.

<sup>(7)</sup> Usnesení Evropského parlamentu ze dne 2. března 2017 o možnostech EU, jak zlepšit přístup k lékům – 2016/2057(INI).

10. ZDŮRAZŇUJE, že je důležité podněcovat dobrovolnou spolupráci mezi členskými státy, aby se tak zajistila kontinuita a udržitelná a účinná opatření a maximalizoval se účinek iniciativ zaměřených na spolupráci;
11. PŘIPOMÍNÁ směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči <sup>(1)</sup>, a zejména její kapitolu IV týkající se spolupráce v oblasti zdravotní péče;
12. OPĚTOVNĚ PŘIPOMÍNÁ, že zdraví je samo o sobě cenné, ale zároveň MÁ ZA TO, že systémy zdravotní péče nezprostředkovávají pouze ochranu lidského zdraví, ale přinášejí i obecnější společenský užitek a významným způsobem přispívají k sociální soudržnosti, sociální spravedlnosti a hospodářskému růstu;
13. DOMNÍVÁ SE, že posílení evropské spolupráce ve vybraných oblastech může přinést lepší výsledky z hlediska pacientů i zdravotnických pracovníků a zvyšovat účinnost systémů zdravotní péče;
14. KONSTATUJE, že „zdravotnickou technologií“ se rozumí léčivý přípravek nebo zdravotnický prostředek či léčebné a operační postupy a rovněž opatření pro prevenci, diagnózu nebo léčbu nemocí, které se používají v rámci zdravotní péče <sup>(2)</sup>;
15. UPOZORŇUJE NA TO, že odkaz v těchto závěrech na termín „přístup ke zdravotnickým technologiím“ zahrnuje též širší pojetí postupů zadávání veřejných zakázek, a to od shromažďování a sdílení informací přes nákup po monitorování po zadání veřejné zakázky, jakož i stanovování cen a úhrady. Tímto termínem není dotčeno provádění směrnice 2014/24/EU o zadávání veřejných zakázek <sup>(3)</sup> ani směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb <sup>(4)</sup>;
16. DOMNÍVÁ SE, že velmi důležitá je kvalita péče o pacienty a že k zajištění vysoké kvality péče jsou nezbytné pracovní síly ve zdravotnictví. Obecný nedostatek pracovních sil ve zdravotnictví, který má závažný dopad na kapacitu ve většině členských států, i když ve větší míře ve střední a východní Evropě, lze efektivněji řešit zintenzivněním dobrovolné spolupráce s cílem zlepšit dostupnost kvalifikovaných pracovníků a zdrojů v celé Evropské unii;
17. ZNOVU OPAKUJE, že spolupráce mezi systémy zdravotní péče zahrnující pravomoci členských států by měla vycházet výhradně z iniciativy členských států a měla by být dobrovolné povahy;
18. KONSTATUJE, že dobrovolná spolupráce mezi systémy zdravotní péče může poskytovat pružné struktury uzpůsobené konkrétním potřebám zúčastněných členských států, přičemž tato spolupráce může vyžadovat používání nástrojů, které si dotčené členské státy samy vymezí;
19. BERE V ÚVAHU rozdíly mezi systémy zdravotní péče, jakož i výhody podpory rychlého a účinného šíření inovativních fakticky podložených postupů;
20. KONSTATUJE, že v zájmu zajištění rovnováhy mezi přístupem ke zdravotní péči, její kvalitou, cenovou dostupností a udržitelností systémů zdravotní péče by dobrovolná spolupráce mohla být přínosná při řešení typických problémů a výzev objevujících se na trhu se zdravotní péčí v důsledku terapeutických inovací, zejména v oblasti vzácných onemocnění, a při rozvoji personalizované medicíny;
21. POZNAMENÁVÁ, že několik členských států je zapojeno do modelů přeshraniční a regionální dobrovolné spolupráce zaměřené na zlepšení přístupu ke zdravotnickým technologiím a že z těchto zkušeností lze získat užitečné poznatky;
22. DOMNÍVÁ SE, že dobrovolná spolupráce za účelem zlepšení přístupu ke zdravotnickým technologiím je plně v souladu se společnými evropskými hodnotami a zásadami;
23. KONSTATUJE, že změny v oblasti zdravotnických technologií a chování na trhu si mohou vyžádat odlišné přístupy ke zlepšování přístupu ke zdravotnickým technologiím, než jaké se uplatňovaly v minulosti, mimo jiné i prostřednictvím dobrovolné spolupráce;

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU ze dne 9. března 2011 o uplatňování práv pacientů v přeshraniční zdravotní péči (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 45).

<sup>(2)</sup> Článek 3 písm. l) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/24/EU.

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

<sup>(4)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 243).



24. BERE NA VĚDOMÍ požadavek několika členských států na zintenzivnění vzájemné dobrovolné spolupráce jako prostředku ke zlepšení přístupu ke zdravotnickým technologiím, a to mimo jiné:
- zvýšením transparentnost prostřednictvím lepšího sdílení informací;
  - umožněním přeshraničního učení prostřednictvím sdílení zkušeností;
  - posílením vyjednávací pozice, zejména v případě menších trhů, prostřednictvím dobrovolného soustředění poptávky;
  - zajištěním přístupu ke zdravotnickým technologiím prostřednictvím přeshraniční výměny informací a nedostatkovým přípravkům, především v naléhavých situacích;
25. BERE NA VĚDOMÍ, že poskytování vysoce specializované zdravotní péče zahrnuje diagnostiku, léčbu nebo zvládnutí komplikovaných zdravotních stavů a s tím související vysoké náklady, přičemž tuto péči může často poskytovat pouze řádně vyškolený zdravotnický personál působící v rámci odborných center, v důsledku čehož vznikají specifické výzvy v souvislosti pracovními silami ve zdravotnictví;
26. KONSTATUJE, že jakmile budou evropské referenční sítě plně rozvinuty, budou skýtat příležitost k budování kapacit v celé Evropě, pokud jde o poskytování specializovaných zdravotních služeb, zejména v oblasti vzácných onemocnění, aby byla zajištěna kvalita péče a šíření znalostí a inovativních postupů,

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY, ABY:

27. prostřednictvím výměny informací v rámci stávajících příslušných zdravotnických fór prozkoumaly prioritní oblasti zájmu a vhodné postupy pro rozvoj dobrovolné spolupráce z iniciativy členských států jakožto prostředek ke zvýšení účinnosti, dostupnosti a odolnosti jejich systémů zdravotní péče a určily prioritní postupy a kategorie produktů, v jejichž případě může mít dobrovolná spolupráce mezi systémy zdravotní péče různých členských států přidanou hodnotu, neboť jejím prostřednictvím lze zajistit lepší cenovou dostupnost a lepší přístup ke zdravotnickým technologiím.

V rámci těchto jednání lze rovněž:

- a) prozkoumat faktory, které podporují dobrovolnou spolupráci za účelem zlepšení přístupu ke zdravotnickým technologiím a které této spolupráci brání, a to v kontextu oblasti zdraví, která je v pravomoci členských států;
- b) určit rámce osvědčených postupů pro přeshraniční a regionální dobrovolnou spolupráci s cílem zlepšit přístup k inovacím pro potřeby těch členských států, které si přejí takové přístupy rozvinout;
- c) prozkoumat řešení umožňující zvýšit účinnost spolupráce a lépe předvídat možné překážky bránící přístupu, a to v důsledku vzniku nových zdravotnických technologií, mimo jiné prostřednictvím aktivního přispívání k tzv. společnému mapování terénu;
- d) prozkoumat mechanismy dobrovolného sdílení informací po uvedení na trh s ohledem na vyhodnocení výsledků, včetně dopadů, které přijetí inovativních zdravotnických technologií přináší pacientům a systémům zdravotní péče;
- e) sdílet informace o kritériích a postupech používaných členskými státy pro ukončení investic v oblasti zdravotnických technologií, které již nejsou nákladově efektivní;
- f) vyhodnotit pokrok dosažený při zajišťování lepšího přístupu k léčbě pro pacienty se vzácnými onemocněními a chronickými bolestmi při současném uznání potřeby zachovat rovnováhu mezi inovacemi, dostupností, přístupností a cenovou dostupností;
- g) prozkoumat oblasti, v nichž dobrovolné přeshraniční srovnávání údajů a vypracování společných zásad shromažďování údajů v souladu s právními předpisy týkajícími se ochrany údajů<sup>(1)</sup> může představovat přidanou hodnotu, a to při plném respektování pravomocí členských států<sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> Závěry Rady o personalizované medicíně pro pacienty, přijaté dne 7. prosince 2015 (Úř. věst. C 421, 17.12.2015, s. 2).

28. určily oblasti potenciální dobrovolné spolupráce mezi členskými státy v zájmu posílení a zkvalitnění pracovních sil ve zdravotnictví zúčastněných členských států za účelem:
- a) prozkoumání možností a mechanismů pro účely dobrovolné spolupráce s cílem zlepšit předávání znalostí a dovedností a dále rozvíjet kapacitu pracovních sil ve zdravotnictví;
  - b) případného využívání zdokumentovaných zkušeností z praxe v rámci dobrovolné spolupráce v oblasti vysoce specializované zdravotní péče za účelem formování politik na makroúrovni;
  - c) prosazování dobrovolné spolupráce v oblasti etických postupů přijímání pracovníků;
  - d) podněcování a podpory shromažďování důkazů o převoditelnosti inovativních postupů, včetně dobrovolné spolupráce, prostřednictvím strukturované mobility ve vysoce specializovaných službách jakožto nástroje pro šíření vysoce kvalitních inovativních zdravotnických služeb;
29. s ohledem na existenci různých způsobů uvádění informací v rámci farmaceutického trhu a při současném uznání možných přínosů výměny informací mezi členskými státy ohledně vnitrostátních politik stanovování cen a úhrad sdílely na základě dobrovolnosti stále více informací týkajících se dohod o stanovování cen léčivých přípravků s cílem zvýšit transparentnost a posílit vliv jednotlivých členských států při jednáních s dotyčným odvětvím, a zlepšit tak cenovou dostupnost těchto přípravků v celé EU,

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A KOMISI, ABY:

30. podporovaly získávání inovativních a specializovaných dovedností, pokud jde o zkušené pracovníky i postgraduální stážisty, a to prostřednictvím provádění činností v rámci dobrovolné spolupráce mezi zdravotnickými organizacemi s cílem prosazovat lepší výsledky z hlediska pacientů, kontinuitu péče a posilování pracovních sil ve zdravotnictví;
31. vybízely evropské referenční sítě k dosahování jejich zamýšlených cílů spočívajících v zajištění lepšího přístupu pro pacienty, kteří vyžadují vysoce specializovanou zdravotní péči, aby byly překonány překážky bránící přístupu a omezeny nerovnosti mezi evropskými občany. To mimo jiné znamená:
- a) vyhodnotit připravenost a kapacitu evropských referenčních sítí, pokud jde o jejich úlohu v rámci vysoce specializované odborné přípravy a dalšího profesního rozvoje zdravotnických pracovníků, zejména prostřednictvím elektronického učení, elektronické odborné přípravy a krátkodobých výměn za účelem budování kapacity pracovní síly ve zdravotnictví za pomoci evropských referenčních sítí pro poskytovatele zdravotní péče, a rozvíjet znalosti a odborné poznatky pracovníků, pokud jde o diagnostiku, léčbu a sledování pacientů;
  - b) uvažovat o způsobech, jak stimulovat inovativní výzkum velmi vzácných onemocnění prostřednictvím evropských referenčních sítí, sdílet důkazy o účinnosti inovativních technologií a získávat srovnatelné a spolehlivé údaje z interoperabilních registrů pacientů, jakož i další relevantní informace;
32. usnadňovaly a podporovaly provádění pilotních projektů v oblasti dobrovolné přeshraniční profesní mobility jakožto prostředku k získávání zkušeností a budování kapacity v zájmu poskytování inovativních a vysoce specializovaných služeb, a to ve spolupráci se zúčastněnými stranami, a využívaly přitom příležitosti, které skýtají stávající struktury;
33. zvážily zmapování oblasti vzácných onemocnění a informování o dobrovolné vnitrostátní činnosti a dobrovolné spolupráci členských států na evropské úrovni v této oblasti s cílem podpořit výměnu osvědčených postupů;
34. posoudily výsledky fakticky podložené analýzy dopadu pobídek z hlediska inovací, dostupnosti, přístupnosti a cenové dostupnosti léčivých přípravků, včetně léčivých přípravků pro vzácná onemocnění;
35. zvážily dobrovolné zohlednění doporučení, osvědčených postupů a výsledků na základě práce vykonané v rámci příslušných společných akcí EU a odborných pracovních skupin a šíření výsledků na různých úrovních v celém systému zdravotní péče,

VYZÝVÁ KOMISI, ABY:

36. usnadnila posouzení potřeb, výměnu a spolupráci týkající se přeshraniční postgraduální odborné přípravy a dalšího profesního rozvoje v oblasti inovativních a vysoce specializovaných služeb. V tomto ohledu může být užitečným východiskem zmapování dalšího profesního rozvoje v EU (2014) <sup>(1)</sup> provedené v konzultaci s členskými státy a příslušnými zúčastněnými organizacemi na evropské úrovni;

<sup>(1)</sup> [https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/workforce/docs/cpd\\_mapping\\_report\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/workforce/docs/cpd_mapping_report_en.pdf)

37. v případě žádosti ze strany členských států a po předložení posouzení potřeb uvedeného výše v bodě 36 zvažila požadavky týkající se udržitelného rozvoje a realizace různých možností;
  38. informovala Radu o stavu provádění doporučení Rady ze dne 8. června 2009 o akci v oblasti vzácných onemocnění a o opatřeních přijatých v návaznosti na sdělení Komise ze dne 11. listopadu 2008 o vzácných onemocněních <sup>(1)</sup>.
- 

---

<sup>(1)</sup> Dokument 15775/08 – KOM (2008) 679 v konečném znění.

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

29. června 2017

(2017/C 206/03)

## 1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1413	CAD	kanadský dolar	1,4867
JPY	japonský jen	128,59	HKD	hongkongský dolar	8,9107
DKK	dánská koruna	7,4367	NZD	novozélandský dolar	1,5651
GBP	britská libra	0,87990	SGD	singapurský dolar	1,5751
SEK	švédská koruna	9,7215	KRW	jihokorejský won	1 304,08
CHF	švýcarský frank	1,0935	ZAR	jihoafrický rand	14,8261
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	7,7412
NOK	norská koruna	9,5700	HRK	chorvatská kuna	7,4125
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	15 216,95
CZK	česká koruna	26,300	MYR	malajsijský ringgit	4,9002
HUF	maďarský forint	310,06	PHP	filipínské peso	57,706
PLN	polský zlotý	4,2489	RUB	ruský rubl	67,3005
RON	rumunský lei	4,5744	THB	thajský baht	38,787
TRY	turecká lira	4,0143	BRL	brazilský real	3,7476
AUD	australský dolar	1,4868	MXN	mexické peso	20,4700
			INR	indická rupie	73,7130

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**

ze dne 29. června 2017

**o zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie žádosti o změnu specifikace názvu výrobku v odvětví vína uvedené v článku 105 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 (Vacqueyras (CHOP))**

(2017/C 206/04)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 97 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Francie v souladu s článkem 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 předložila žádost o změnu specifikace názvu „Vacqueyras“.
- (2) Komise tuto žádost přezkoumala a zjistila, že podmínky stanovené v člancích 93 až 96, v čl. 97 odst. 1 a v člancích 100, 101 a 102 nařízení (EU) č. 1308/2013 jsou splněny.
- (3) S cílem umožnit předložení námitek v souladu s článkem 98 nařízení (EU) č. 1308/2013 by proto měla být v Úředním věstníku Evropské unie zveřejněna žádost o změnu specifikace názvu „Vacqueyras“,

ROZHODLA TAKTO:

*Jediný článek*

Žádost o změnu specifikace názvu „Vacqueyras“ (CHOP) podle článku 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 je uvedena v příloze tohoto rozhodnutí.

V souladu s článkem 98 nařízení (EU) č. 1308/2013 se právo vznést námitku proti změně specifikace uvedené v prvním pododstavci tohoto rozhodnutí uděluje do dvou měsíců ode dne zveřejnění tohoto rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 29. června 2017.

Za Komisi

Phil HOGAN

člen Komise

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

## PŘÍLOHA

## ŽÁDOST O ZMĚNU SPECIFIKACE

## „VACQUEYRAS“

## AOP-FR-A0151-AM01

Datum podání žádosti 3.12.2015

**1. Pravidla pro změny**

Článek 105 nařízení (EU) č. 1308/2013 – Změna, která není menšího rozsahu

**2. Popis a důvody ke změně****2.1. Pravidla týkající se odrůdové skladby při výrobě**

Bod V specifikace definuje pravidla pro podíly jednotlivých povolených odrůd při výrobě vína. Pokud jde o červená vína, jedná se o tato pravidla:

- podíl hlavní odrůdy a doplňkových odrůd na celku je roven nebo vyšší 90 % odrůdové skladby,
- podíl odrůdy Grenache N na celku je roven nebo více než 50 % odrůdové skladby,
- podíl odrůd Mourvèdre N a Syrah N na celku je roven nebo více než 20 % odrůdové skladby.

U červených vín je zavedeno následující zpřesnění: nevztahuje se na pěstitele hroznů, kteří nevyrobějí ze svých produktů víno a v rámci vymezeného zemědělského pozemku využívají k pěstování CHOP „Vacqueyras“ (všechny barvy hroznů dohromady) celkovou plochu menší než 1,5 ha.

Uvedená pravidla odrůdové skladby nejsou přizpůsobena pro malé zemědělské podniky, které obvykle tvoří pouze několik zemědělských pozemků a které nevyrobějí víno.

Tato změna nemá vliv na jednotný dokument.

**2.2. Pěstitelské metody**

Druhá odrážka bodu 2 části VI specifikace ve znění: „Kontrola přirozené vegetace se provádí od 1. září do 1. února mechanickými prostředky nebo nástroji, které zaručují přesnou lokalizaci ošetřujících přípravků.“ se nahrazuje těmito ustanoveními: „Na nejméně 60 % plochy mezi dvěma řadami se provádí kultivace půdy nebo je přítomna zasetá či přirozená vegetace. V posledně uvedeném případě se kontrola přirozené vegetace provádí mechanickými prostředky nebo nástroji, které umožňují přesnou lokalizaci ošetřujících přípravků.“

Skupina žadatelů si přeje, aby se mechanická kultivace půdy vykonávala během celého roku a zabránilo se tak výskytu holé půdy.

Tato změna nemá vliv na jednotný dokument.

**2.3. Analytické standardy**

V písmenu c) bodu 1 části IX specifikace se norma týkající se intenzity barvy červených vín snižuje z hodnoty 6 na hodnotu 5.

Tato změna je nutná, protože současná prahová hodnota je příliš vysoká a znevýhodňuje kupáže s vysokým procentem odrůdy Grenache N, tedy hlavní odrůdy pro červená vína. Jde o málo barevnou odrůdu (poměrně chudou na antokyany), která neumožňuje dosáhnout velmi intenzivní barvy.

**2.4. Další změny**

V rámci této žádosti o změnu se aktualizoval jednotný dokument podle nových pravidel vkládání údajů zavedených v softwaru e-Ambrosia.

## JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. **Název**

Vacqueyras

2. **Typ zeměpisného označení**

CHOP – chráněné označení původu

3. **Druhy výrobků z révy vinné**

1. Víno

4. **Popis vína**

Bílá vína tichá

I když bílá vína představují jen malou část produkce, jsou velmi osobitá s převážně květovými aromaty, která jsou zmírňována ovocnými tóny citrusů. Jejich struktura a „nervozita“ v ústech jim dodávají šířku a dlouhou aromatickou dochuť.

Bílá vína se vyrábějí z odrůd Bourboulenc B, Clairette B, Grenache blanc B, Marsanne B, Roussanne B, Viognier B.

Minimální přirozený obsah alkoholu: 12 %.

Při lahvování:

— obsah zkvasitelných cukrů  $\leq 3$  g/l, pokud je přirozený obsah alkoholu  $\leq 14$  %,

— obsah zkvasitelných cukrů  $\leq 4$  g/l, pokud je přirozený obsah alkoholu  $> 14$  %.

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): 14.

Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 14,28.

Ostatní analytická kritéria podle právních předpisů Společenství.

Červená vína tichá

Červená vína, která tvoří většinu výroby, jsou ovlivněna různými druhy vyskytujících se půd a vyrábějí se zejména z odrůd Grenache N, Mourvèdre N a Syrah N.

Vyznačují se však charakteristickými vlastnostmi, které často umocňuje poměrně dlouhé, ačkoli nikoli povinné období zrání. Komplexním aromatům dominuje červené nebo černé ovoce, často s nádechem přezrálosti a kandovaného či zavařeného ovoce.

Časem nabývají kořenitější a více živočišné tóny (kůže, zvěřina atd.). Chuť je velkorysá, široká, robustní, působivá svojí strukturou tříslovin, aniž by byla agresivní. Jde o silná, kulatá a elegantní vína vhodná k archivaci.

Minimální přirozený obsah alkoholu: 12,5 %.

Při lahvování:

— obsah zkvasitelných cukrů  $\leq 3$  g/l, pokud je přirozený obsah alkoholu  $\leq 14$  %,

— obsah zkvasitelných cukrů  $\leq 4$  g/l, pokud je přirozený obsah alkoholu  $> 14$  %,

— obsah kyseliny jablečné:  $\leq 0,4$  g/L,

— intenzita barvy (DO 420 nm + DO 520 nm + DO 620 nm)  $\geq 5$ ,

— index celkových polyfenolů (DO 280 nm)  $\geq 45$ .

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): 14.

Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 17,35.

Ostatní analytická kritéria podle právních předpisů Společenství.

### Růžová vína tichá

Růžová vína tvoří stejně malou část produkce jako bílá vína a jsou poměrně zbarvená, bohatá a silná, převládá v nich ovocné aroma a vyrábějí se zejména z odrůd Grenache N, Mourvèdre N a Syrah N. Vyznačují se dlouhou aromatickou dochutí.

Minimální přirozený obsah alkoholu: 12 %.

Při lahvování:

— obsah zkvasitelných cukrů  $\leq 3$  g/l, pokud je přirozený obsah alkoholu  $\leq 14$  %,

— obsah zkvasitelných cukrů  $\leq 4$  g/l, pokud je přirozený obsah alkoholu  $> 14$  %,

Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových): 14.

Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr): 14,28.

Ostatní analytická kritéria podle právních předpisů Společenství.

## 5. Vinařské postupy

### a. Základní enologické postupy

Enologické postupy

Omezení týkající se výroby

Používání kousků dřeva je zakázáno.

Používání vinařského aktivního uhlí při výrobě růžových vín, samostatně nebo v přípravcích, je zakázáno.

Spon mezi řadami a mezi kořeny

Pěstební postupy

Spon mezi řadami nemůže být větší než 2,5 m.

Každý kořen má k dispozici maximální plochu 2,5 metrů čtverečních. Spon mezi kořeny v téže řadě je 0,85–1,20 m.

Prořezávání révy

Pěstební postupy

Réva je prořezávána krátkým řezem (typu Gobelet nebo kordonovým řezem Royat) s nejvíce šesti čípky. Na každém čípku se nechávají nejvýše dvě očka.

Období zakládání nebo omlazování kordonu Royat je omezeno na dva roky. Během tohoto období je povolen Guyotův řez s jedním tažným s nejvíce osmi očky a jedním čípkem s nejvíce dvěma očky.

Odrůda Viognier B může být prořezávána:

— buď jednoduchým Guyotovým řezem s nejvíce osmi očky na výhonu a jedním nebo dvěma čípkami s nejvíce dvěma očky,

— nebo dvojitým Guyotovým řezem s nejvíce šesti očky na každém výhonu a jedním nebo dvěma čípkami s nejvíce dvěma očky.

Zavlažování

Pěstební postupy

Může být povoleno zavlažování.

### b. Maximální výnosy

40 hektolitrů na hektar

## 6. Vymezená oblast

Sklizeň hroznů, vinifikace, výroba a zrání vín probíhá na území následujících obcí departementu Vaucluse: Sarrians, Vacqueyras.



## 7. Hlavní moštové odrůdy

Viognier B

Bourboulenc B

Grenache N

Grenache blanc B

Clairette B

Cinsaut N

Mourvèdre N

Marsanne B

Syrah N

Roussanne B

## 8. Popis souvislosti

Území chráněného označení původu „Vacqueyras“ v prostředí jihofrancouzských vinic údolí Vallée du Rhône, uznané za součást oblasti „Cru des Côtes du Rhône“, je jednou z oblastí, které obklopují pozoruhodný vápencový masiv Dentelles de Montmirail. Tento nádherný vrch, latinsky „Mons mirabilis“, je prvním výběžkem Alp do údolí řeky Rhône, které částečně protíná od východu na západ.

Zeměpisná oblast zahrnuje obce Vacqueyras a Sarrians v departementu Vaucluse. Název „Vacqueyras“ plně odpovídá starému názvu: „Vallis Quadreria“, tedy „Vallée de Pierres“, kde se vinice zakládaly především na širokých terasách kolem řeky Ouvèze v nadmořské výšce od 60 do 160 m. Podnebí je středomořské, teplé a suché, s dlouhým trváním slunečního svitu. Zároveň se vyznačuje nízkým a nepravidelně rozloženým ročním úhrnem srážek, přičemž někdy dochází k obdobím se silnými srážkami v období jarní a podzimní rovnodennosti. Zeměpisná oblast je zároveň po velkou část roku (více než 100 dní v roce) vystavena vlivu prudkého a studeného severního větru, který se nazývá mistral.

Díky kombinaci jednak přírodních faktorů, které přispívají k jedinečnému vyjádření potenciálu hroznů a půd s vysokou propustností (písčité, šterkovito-písčité, kamenité s oblázky), často ve spojení s jílovitou mateřskou horninou, která dokáže nabídnout výhodnou zásobu vody během suchých období, a na druhé straně středomořského podnebí zmírněného blízkostí masivu Dentelles de Montmirail, které nabízí dobré podmínky pro zrání bobulí bez nadměrně vysokých teplot a poskytuje prostor pro blahodárné účinky mistralu z hlediska koncentrace a ochrany proti plísňovým onemocněním, a nakonec lidských faktorů, které se po celé generace vyvíjely do know-how pěstitelů při zavádění odrůd a scelování hroznů z různých sklizní, jsou vína s chráněným označením původu „Vacqueyras“ důkazem jedinečnosti tohoto území.

Interakce faktorů se projevují zejména v červených vínech, která komplexně spojují sílu a tříslovitý charakter hroznů pěstovaných na oblázkových půdách, jemnost a ovocné aroma hroznů z písčitéjších půd a harmonii a rovnováhu hroznů vypěstovaných na šterkovito-písčitých půdách. Tento potenciál a know-how vinařů umožňuje, při souběžném respektování původních vlastností suroviny, zachovat identitu červených vín.

Poměrně výjimečně byla v této vinařské oblasti uznána zvláštní identita vyráběných vín i v případě bílých a různých vín, které zde těží ze stejných kvalitativních vlivů spojených s přírodními faktory i s výrobními postupy.

Pověst, know-how, výrobní postupy a kvalitu vín je patrná při návštěvě vinic „Vacqueyras“ jakožto významné a zachované venkovské dědictví související se zemědělskou výrobou.

## 9. Další základní podmínky

Větší zeměpisná jednotka

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Další ustanovení týkající se označování

**Popis podmínek:**

Na označení vín s chráněným označením původu lze uvádět větší zeměpisná jednotka „Cru des Côtes du Rhône“ nebo „Vignobles de la Vallée du Rhône“. Podmínky užívání větší zeměpisné jednotky „Vignobles de la Vallée du Rhône“ jsou uvedeny v dohodě, kterou podepsaly jednotlivé dotčené orgány na ochranu a řízení a která se týká podmínek používání této větší zeměpisné jednotky.

Oblast bezprostřední blízkosti

Právní rámec:

Vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Výjimka týkající se výroby ve vymezené zeměpisné oblasti.

**Popis podmínek:**

Oblast v bezprostřední blízkosti, určená jako výjimka pro vinifikaci, výrobu a zrání vín, zahrnuje území těchto obcí:

departement Ardèche: 2 obce,

departement Drôme: 5 obcí,

departement Rhône: 3 obce,

departement Vaucluse: 59 obcí.

Podrobný seznam obcí každého departementu je uveden ve specifikaci označení.

**10. Odkaz na specifikaci produktu**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-5cae91ee-7281-49fb-a01b-3d1fff4f78ec](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-5cae91ee-7281-49fb-a01b-3d1fff4f78ec)

---

**Stanovisko Poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení přijaté na jeho zasedání dne 29. listopadu 2013 v souvislosti s návrhem rozhodnutí ve věci C.39914 – Úrokové deriváty v eurech (narovnání)**

**Zpravodaj: Nizozemsko**

(2017/C 206/05)

1. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že protisoutěžní jednání, na které se vztahuje návrh rozhodnutí, představuje dohodu nebo jednání ve vzájemné shodě mezi podniky ve smyslu článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP.
2. Poradní výbor souhlasí s hodnocením Komise, pokud jde o vymezení výrobního a zeměpisného rozsahu dohody a/nebo jednání ve vzájemné shodě, které je obsaženo v návrhu rozhodnutí.
3. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že podniky, na něž se vztahuje návrh rozhodnutí, se účastnily jediného a trvajících protiprávního jednání v rozporu s článkem 101 SFEU a článkem 53 Dohody o EHP.
4. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že předmětem dohody mezi podniky a/nebo jednání ve vzájemné shodě bylo omezení hospodářské soutěže ve smyslu článku 101 Smlouvy o fungování EU a článku 53 Dohody o EHP.
5. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že předmětná dohoda nebo jednání ve vzájemné shodě mohly podstatně ovlivnit obchod mezi členskými státy/smluvními stranami.
6. Poradní výbor souhlasí s hodnocením Komise, pokud jde o délku trvání protiprávního jednání.
7. Poradní výbor souhlasí s návrhem rozhodnutí Komise, pokud jde o adresáty.
8. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že by adresátům návrhu rozhodnutí měla být uložena pokuta.
9. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o použití pokynů z roku 2006 pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1/2003.
10. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o základní částky pokut.
11. Poradní výbor souhlasí s určením délky trvání pro účely stanovení pokut.
12. Poradní výbor souhlasí s Komisí, že v dané věci se neuplatní žádné přitěžující ani polehčující okolnosti.
13. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o snížení pokut na základě oznámení o shovívavosti z roku 2006.
14. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o snížení pokut na základě oznámení o narovnání z roku 2008.
15. Poradní výbor souhlasí s Komisí, pokud jde o konečné částky pokut.
16. Poradní výbor doporučuje, aby bylo jeho stanovisko zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

**Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení <sup>(1)</sup>****Úrokové deriváty v eurech (EIRD)****(AT.39914)**

(2017/C 206/06)

Dne 5. března 2013 zahájila Evropská komise řízení podle čl. 11 odst. 6 nařízení (ES) č. 1/2003 <sup>(2)</sup> proti společnostem Barclays <sup>(3)</sup>, Deutsche Bank <sup>(4)</sup>, Sociétés Générales, RBS <sup>(5)</sup>, Crédit Agricole, HSBC a JP Morgan <sup>(6)</sup>.

Po jednáních o narovnání a po předložení návrhů na narovnání v souladu s čl. 10a odst. 2 nařízení (ES) č. 773/2004 <sup>(7)</sup> přijala Evropská komise dne 29. října 2013 prohlášení o námitkách určené společnostem Barclays, Deutsche Bank, Sociétés Générales a RBS („strany usilující o narovnání“). V prohlášení o námitkách se uvádělo, že během příslušného období svého zapojení mezi lety 2005 a 2008 se strany usilující o narovnání dopustily dohod a/nebo jednání ve vzájemné shodě s cílem narušit normální průběh oceňování složek v odvětví úrokových derivátů v eurech v souvislosti se sazbou Euro Interbank Offered Rate („EURIBOR“) a/nebo Euro Over-Night Index Average („EIRD“). Tyto dohody a jednání ve vzájemné shodě představovaly jediné a trvající porušení čl. 101 odst. 1 SFEU a čl. 53 odst. 1 Dohody o EHP.

Strany usilující o narovnání ve svých příslušných odpovědích na prohlášení o námitkách potvrdily, že v prohlášení o námitkách byl zohledněn obsah jejich návrhů na narovnání.

V souladu s článkem 16 rozhodnutí 2011/695/EU jsem přezkoumal, zda se návrh rozhodnutí určeného stranám usilujícím o narovnání zabývá pouze těmi námitkami, u nichž byla těmto stranám usilujícím o narovnání poskytnuta příležitost vyjádřit své názory, a dospěl jsem ke kladnému závěru.

S ohledem na výše uvedené a s přihlédnutím k tomu, že mi strany usilující o narovnání nezaslaly žádnou žádost či stížnost <sup>(8)</sup>, se domnívám, že byl v tomto případě zajištěn účinný výkon jejich procesních práv.

V Bruselu dne 29. listopadu 2013.

Joos STRAGIER

<sup>(1)</sup> Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29).

<sup>(2)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> Barclays plc, Barclays Bank plc, Barclays Directors Limited, Barclays Group Holdings Limited, Barclays Capital Services Limited. Dne 29. října 2013 rozšířila Komise řízení také na Barclays Services Jersey Limited.

<sup>(4)</sup> Deutsche Bank AG, DB Group Services (UK) Limited a Deutsche Bank Services (Jersey) Limited.

<sup>(5)</sup> The Royal Bank of Scotland Group plc a The Royal Bank of Scotland plc.

<sup>(6)</sup> Řízení proti společnostem Crédit Agricole, HSBC a JP Morgan dosud probíhají.

<sup>(7)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 18).

<sup>(8)</sup> Podle čl. 15 odst. 2 rozhodnutí 2011/695/EU se účastníci řízení v případech kartelů, kteří vstupují do jednání o narovnání podle článku 10a nařízení (ES) č. 773/2004, mohou obrátit na úředníka pro slyšení v kterékoli fázi postupu při narovnání v zájmu zajištění účinného výkonu svých procesních práv. Viz rovněž bod 18 oznámení Komise 2008/C 167/01 o postupu při narovnání s cílem přimnout rozhodnutí podle článků 7 a 23 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 v případech kartelů (Úř. věst. C 167, 2.7.2008, s. 1).

**Souhrnná zpráva o rozhodnutí Komise**  
**ze dne 4. prosince 2013**  
**týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Dohody**  
**o EHP**

**(Věc AT.39914 – Úrokové deriváty v eurech)**

(oznámeno pod číslem C(2013) 8512)

**(Pouze anglické znění je závazné)**

(2017/C 206/07)

Dne 4. prosince 2013 přijala Komise rozhodnutí týkající se řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva“) a článku 53 Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“). V souladu s článkem 30 nařízení Rady (ES) č. 1/2003<sup>(1)</sup> Komise tímto zveřejňuje jména stran a hlavní obsah rozhodnutí, včetně všech uložených sankcí, přičemž bere v úvahu oprávněný zájem podniků na ochraně jejich obchodního tajemství.

### 1. ÚVOD

- (1) Společnosti, jimž je rozhodnutí určeno, se podílely na jediném a trvajícím porušování článku 101 Smlouvy a článku 53 Dohody o EHP. Cílem protiprávního jednání bylo omezení a/nebo narušení hospodářské soutěže v odvětví úrokových derivátů denominovaných v eurech ve spojení se sazbou Euro Interbank Offered Rate („EURIBOR“) a/nebo Euro Over-Night Index Average („EONIA“).
- (2) Sazba EURIBOR je referenční úroková sazba, jež má odrážet cenu mezibankovních úvěrů v eurech a jež je běžně používána na mezinárodních peněžních trzích. Sazba EURIBOR je definována jako index „sazby, za kterou jsou mezibankovní termínové vklady v eurech nabízeny jednou přední bankou jiné přední bance v rámci eurozóny“<sup>(2)</sup> a je založena jednotlivých kotacích sazeb panelových bank, které podle názoru panelových bank představují sazby, za které by hypotetická přední banka zapůjčila peníze jiné přední bance<sup>(3)</sup>. Podle Kodexu chování Evropské bankovní federace pro sazbu EURIBOR „panelové banky poskytují denní kotace sazby (...), kterou jednotlivé panelové banky považují za sazbu, kterou jedna přední banka nabízí jiné přední bance za mezibankovní termínové vklady v eurozóně“<sup>(4)</sup>.
- (3) Sazba EURIBOR se vypočítá<sup>(5)</sup> na základě předložených kotací zúčastněných „panelových bank“<sup>(6)</sup>, jež se zasílají každý obchodní den mezi 10:45 hod. a 11:00 hod. bruselského času společnosti Thomson Reuters, která slouží jako zástupce Evropské bankovní federace (dále jen „EBF“) pro výpočty. Každá panelová banka má předkladatele, kteří jsou příslušní pro navrhování kotací předkládaných jménem dané panelové banky. Předkladatelé zpravidla působí v rámci oddělení finančního řízení dané panelové banky. Sazba EURIBOR je určována a zveřejňována každý obchodní den v 11:00 hodin bruselského času (10:00 hod. dopoledne londýnského času). Každá panelová banka poskytuje příspěvek na každou z 15 různých úrokových sazeb EURIBOR (jednu za každou dobu do splatnosti v trvání od jednoho týdne do dvanácti měsíců – označovanou jako „doba do splatnosti“).
- (4) Sazba EURIBOR nemá jednodenní dobu do splatnosti. Této úlohy se chápá sazba EONIA, což je jednodenní úroková sazba vypočítaná s pomocí Evropské centrální banky jako vážený průměr veškerých jednodenních nezajištěných úvěrových transakcí některých bank na mezibankovním trhu. Banky přispívající k sazbě EONIA jsou stejné jako panelové banky přispívající k sazbě EURIBOR.
- (5) Různé doby do splatnosti sazby EURIBOR (např. 1 měsíc, 3, 6 nebo 12 měsíců) slouží jako složky oceňování úrokových derivátů denominovaných v eurech, jež jsou založeny na sazbě EURIBOR. U úrokových derivátů denominovaných v eurech příslušná doba trvání sazby EURIBOR, která dosáhne splatnosti nebo se znovu nastavuje ke konkrétnímu datu, může ovlivnit buď peněžní toky, které banka získává od protistrany úrokového derivátu denominovaného v eurech, nebo peněžní toky, které banka musí uvedeného dne zaplatit protistraně. V závislosti na obchodních pozicích/expozicích, které jejím jménem uzavřeli obchodníci, může mít banka úrok s vysokou fixací sazby EURIBOR (když obdrží částku vypočtenou na základě sazby EURIBOR), nízkou fixací (když musí zaplatit částku vypočtenou na základě sazby EURIBOR) nebo „rovný“ (když nemá významnou pozici ani v jednom směru).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 411/2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> <http://www.euribor-ebf.eu/euribor-org/about-euribor.html>

<sup>(3)</sup> Podrobnosti o složení panelu a procesních pravidlech předkládání jsou popsány v Kodexu chování Evropské bankovní federace pro sazbu EURIBOR ([http://www.euribor-ebf.eu/assets/files/Euribor\\_code\\_conduct.pdf](http://www.euribor-ebf.eu/assets/files/Euribor_code_conduct.pdf)).

<sup>(4)</sup> Kodex chování Evropské bankovní federace pro sazbu EURIBOR, s. 17.

<sup>(5)</sup> Nejvyšších a nejnižších 15 % veškerých předložených kotací panelových bank, jež byly získány, se vyloučí. Ze zbývajících sazeb se vypočítá průměr, který se zaokrouhlí na tři desetinná místa.

<sup>(6)</sup> V době protiprávního jednání existovalo 44 panelových bank; v současné době jich je 25.

- (6) Sazby EURIBOR se promítají mimo jiné do stanovování cen úrokových derivátů denominovaných v eurech, což jsou finanční produkty, s nimiž se obchoduje v celosvětovém měřítku a které jsou obchodními společnostmi, finančními institucemi, hedgeovými fondy a dalšími podniky používány k řízení jejich úrokového rizika (zajištění dlužníků i investorů) nebo pro účely spekulací<sup>(1)</sup>. Nejběžnějšími úrokovými deriváty denominovanými v eurech jsou: i) dohody o budoucích úrokových sazbách; ii) úrokové swapy; iii) úrokové opce a iv) úrokové futures. Úrokové deriváty denominované v eurech mohou být obchodovány na mimoburzovních trzích (OTC) nebo v případě úrokových futures na burze.
- (7) Rozhodnutí je určeno těmito subjektům (dále jen „adresáti“):
- Barclays plc, Barclays Bank plc, Barclays Directors Limited, Barclays Group Holdings Limited, Barclays Capital Services Limited a Barclays Services Jersey Limited (dále souhrnně jen „Barclays“),
  - Deutsche Bank AG, Deutsche Bank Services (Jersey) Limited a DB Group Services (UK) Limited (dále souhrnně jen „Deutsche Bank“),
  - Société Générale a
  - The Royal Bank of Scotland Group plc a The Royal Bank of Scotland plc (dále souhrnně jen „RBS“).
- (8) Toto rozhodnutí vychází ze skutkového stavu, který v řízení o narovnání akceptovaly pouze Barclays, Deutsche Bank, Société Générale a RBS. Toto rozhodnutí nezakládá odpovědnost žádné strany neusilující o narovnání za účast na porušování práva EU v oblasti hospodářské soutěže v této věci.
- (9) Barclays, Deutsche Bank a Société Générale byly panelovými bankami pro sazbu EURIBOR během celé doby, po kterou byly zapojeny do protiprávního jednání. Skupina RBS zahrnovala panelovou banku od 17. října 2007 v důsledku převzetí částí společnosti ABN Amro.

## 2. POPIS PŘÍPADU

### 2.1. Postup

- (10) Řízení v této věci bylo zahájeno dne 14. června 2011 na základě žádosti Barclays o ochranu před pokutami. Od 18. do 21. října 2011 provedla Komise neohlášené kontroly v prostorách různých bank v Londýně a Paříži. Komise rovněž zaslala řadu žádostí o informace. Po kontrolách obdržela Komise žádosti o shovívavost od RBS, Deutsche Bank a Société Générale.
- (11) Rozhodnutími ze dne 5. března 2013 a ze dne 29. října 2013 zahájila Komise řízení podle čl. 11 odst. 6 nařízení (ES) č. 1/2003 proti adresátům tohoto rozhodnutí a dalším třem bankám s cílem vstoupit s nimi do jednání o narovnání. Jednání o narovnání se stranami proběhla a adresáti tohoto rozhodnutí následně Komisi předložili formální žádosti o narovnání podle čl. 10a odst. 2 nařízení (ES) č. 773/2004.
- (12) Dne 29. října 2013 přijala Komise prohlášení o námitkách určené společně Barclays, Deutsche Bank, Société Générale a RBS a všechny čtyři strany potvrdily, že jeho obsah odpovídá jejich návrhům na narovnání a že mají i nadále zájem pokračovat v řízení o narovnání. Poradní výbor pro restriktivní praktiky a dominantní postavení vydal dne 29. listopadu 2013 kladné stanovisko a Komise přijala rozhodnutí dne 4. prosince 2013.

### 2.2. Popis chování

- (13) Tyto strany se jednáním některých svých zaměstnanců podílely na dohodách v odvětví úrokových derivátů denominovaných v eurech, jež sestávaly z těchto praktik mezi jednotlivými stranami:
- a) Někteří obchodníci zaměstnávaní různými stranami příležitostně sdělovali a/nebo přijímali sdělení o preferencích týkajících se nezměněné, nízké nebo vysoké fixace některých dob do splatnosti v rámci sazby EURIBOR. Tyto preference závisely na jejich obchodních pozicích/expozicích.
  - b) Někteří obchodníci různých stran si příležitostně navzájem sdělovali a/nebo přijímali podrobné, veřejně neznámé/veřejně nedostupné informace týkající se obchodních pozic nebo budoucích záměrů nejméně jedné ze svých příslušných bank, pokud jde o budoucí kotace předkládané v rámci sazby EURIBOR ohledně některých dob do splatnosti.

<sup>(1)</sup> Podle Banky pro mezinárodní platby činila v prosinci 2012 hrubá tržní hodnota nesplacených úrokových derivátů denominovaných v eurech (<http://www.bis.org/statistics/dt21a21b.pdf>) 9 067 miliard USD a představuje největší segment čili 48 % OTC úrokových derivátů na trhu.

- c) Někteří obchodníci rovněž příležitostně využívali možnosti, jak sladit své obchodní pozice ve vztahu k úrokovým derivátům denominovaným v eurech na základě těchto informací, jak je popsáno v písmeni a) nebo b).
  - d) Někteří obchodníci rovněž příležitostně využívali možnosti, jak sladit budoucí kotace nejméně jedné ze svých bank předkládaných v rámci sazby EURIBOR na základě těchto informací, jak je popsáno v písmeni a) nebo b).
  - e) Nejméně jeden z obchodníků zapojených do těchto jednání příležitostně oslovil předkladatele příslušné banky pro sazbu EURIBOR nebo uvedl, že k takovému oslovení mělo dojít, a sice za účelem žádosti o předložení kotace zástupci EBF pro výpočty v určitém směru nebo na konkrétní úrovni.
  - f) Nejméně jeden z obchodníků zapojených do těchto jednání uvedl, že měl příležitostně zpětně informovat nebo zpětně informoval o odpovědi předkladatele před okamžikem, kdy se musí zástupci pro výpočty předkládat denní kotace pro sazbu EURIBOR, nebo v případech, kdy tento obchodník už danou věc projednal s předkladatelem, postoupil tuto informaci obdrženu od předkladatele obchodníkovi jiné strany.
  - g) Nejméně jeden obchodník některé strany příležitostně vyzradil obchodníkovi jiné strany podrobné a citlivé informace týkající se obchodní nebo cenové strategie jeho banky ve vztahu k úvěrovým derivátům denominovaným v eurech.
- (14) Někteří obchodníci zaměstnávání různými stranami nadto projednávali výsledky stanovení sazby EURIBOR, včetně kotací předložených konkrétními bankami po stanovení a zveřejnění sazeb EURIBOR.
- (15) Každá strana se podílela alespoň na některých z těchto forem jednání. K tomu docházelo po celou dobu účasti jednotlivých stran usilujících o narovnání na protiprávním jednání, ačkoliv ne každá strana usilující o narovnání se podílela na všech případech koluze a intenzita koluzních kontaktů se po celou dobu trvání protiprávního jednání měnila.
- (16) Ke koluzní činnosti docházelo prostřednictvím dvoustranných kontaktů, především prostřednictvím online chatování, e-mailů a online zpráv nebo telefonicky.

### 2.3. Individuální zapojení do chování

- (17) Od 29. září 2005 do 30. května 2008 se společnost Barclays podílela na dvoustranných postupech, které spadají do alespoň některých z praktik uvedených v bodě 13, se společnostmi Deutsche Bank, Société Générale, RBS a třemi dalšími bankami po dobu trvání příslušného zapojení jednotlivých stran.
- (18) Od 29. září 2005 do 30. května 2008 se společnost Deutsche Bank podílela na dvoustranných postupech, které spadají do alespoň některých z praktik uvedených v bodě 13, se společnostmi Barclays, RBS a jednou další bankou po dobu trvání příslušného zapojení jednotlivých stran.
- (19) Od 31. března 2006 do 30. května 2008 se společnost Société Générale podílela na dvoustranných postupech, které spadají do alespoň některých z praktik uvedených v bodě 13, se společnostmi Barclays a RBS po dobu trvání příslušného zapojení jednotlivých stran.
- (20) Od 26. září 2007 do 30. května 2008 se společnost RBS podílela na dvoustranných postupech, které spadají do alespoň některých z praktik uvedených v bodě 13, se společnostmi Barclays, Deutsche Bank a Société Générale.
- (21) Jak je uvedeno v bodě 8 výše, toto rozhodnutí nezakládá odpovědnost žádné strany neusilující o narovnání za účast na porušování práva EU v oblasti hospodářské soutěže v této věci.

### 2.4. Zeměpisný rozsah

- (22) Zeměpisný rozsah protiprávního jednání zahrnoval nejméně celý EHP.

### 2.5. Nápravná opatření

- (23) Pro účely rozhodnutí jsou použity pokyny pro výpočet pokut z roku 2006<sup>(1)</sup>. Rozhodnutím se ukládají pokuty subjektům Deutsche Bank, Société Générale a RBS uvedeným v bodě 7 výše.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 210, 1.9.2006, s. 2.

## 2.5.1. Základní výše pokuty

- (24) Základní výše pokuty, která se má uložit dotčeným podnikům, se stanoví s ohledem na hodnotu tržeb, skutečnost, že protiprávní jednání ze své povahy patří mezi nejzávažnější omezení hospodářské soutěže, dobu trvání a zeměpisný rozsah kartelu, skutečnost, že se koluzní praktiky týkaly finančních referenčních hodnot, zásadní význam, který mají dotčené sazby pro odvětví finančních služeb na vnitřním trhu i v členských státech, a dodatečnou částku, která má podniky odradit od účasti na takových protiprávních praktikách.
- (25) Komise pro výpočet obvykle zohlední tržby podniku během posledního celého hospodářského roku jeho účasti na protiprávním jednání<sup>(1)</sup>. Pokud by však s přihlédnutím k charakteristikám daného případu bylo jiné referenční období vhodnější, Komise se může od této praxe odchýlit<sup>(2)</sup>.
- (26) S ohledem na toto protiprávní jednání Komise vypočítala roční hodnotu tržeb pro všechny strany usilující o narovnání na základě peněžních toků, které každá banka obdržela ze svého příslušného portfolia úrokových derivátů denominovaných v eurech, do kterých vstoupila s protistranami nacházejícími se v EHP během měsíců odpovídajících jejich účasti na protiprávním jednání, snížených jednotným koeficientem s cílem zohlednit zvláštnosti odvětví úrokových derivátů denominovaných v eurech, jako je započtení vlastní tomuto odvětví, což znamená, že banky zároveň prodávají i nakupují deriváty tak, aby se příchozí platby započítávaly/kompenzovaly vůči odchozím platbám, a rozsah cenových výkyvů.

## 2.5.2. Úprava základní výše: přitěžující nebo polehčující okolnosti

- (27) Komise neuplatnila žádné přitěžující ani polehčující okolnosti.

## 2.5.3. Uplatnění hranice 10 % obratu

- (28) Podle čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003 nesmí pokuta za každé protiprávní jednání u každého podniku přesáhnout 10 % jeho celkového obratu za hospodářský rok předcházející datu rozhodnutí Komise.
- (29) V tomto případě žádná z pokut nepřesahuje 10 % celkového obratu podniku za hospodářský rok předcházející datu tohoto rozhodnutí.

## 2.5.4. Uplatnění oznámení o shovívavosti z roku 2006

- (30) Komise přiznala úplnou ochranu před pokutami skupině Barclays. Komise také přiznala snížení pokuty společnosti RBS o 50 %, snížení pokuty podniku Deutsche Bank o 30 % a snížení pokuty společnosti Sociétés Générale o 5 %, pokaždé za odpovídající spolupráci při vyšetřování.

## 2.5.5. Uplatnění oznámení o narovnání

- (31) V důsledku uplatnění oznámení o narovnání se výše pokut uložených všem stranám usilujícím o narovnání snížila o 10 % a toto snížení bylo přičteno k odměně v rámci shovívavosti.

## 3. ZÁVĚR

- (32) Podle čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003 byly uloženy tyto pokuty:

Podnik	Pokuty (v eurech)
Barclays	0
Deutsche Bank	465 861 000
Sociétés Générale	445 884 000
RBS	131 004 000

<sup>(1)</sup> Bod 13 pokynů o pokutách.

<sup>(2)</sup> Rozsudek ve věci *Plásticos Españoles (ASPLA) v. Komise*, T-76/06, dosud nezveřejněný, body 111–113.



**Nová národní strana euromincí určených k oběhu**

(2017/C 206/08)



*Národní strana nové dvoueurové pamětní mince určené k oběhu a vydávané Estonskem*

Euromince určené k oběhu mají v rámci celé eurozóny postavení zákonného platidla. S cílem informovat širokou veřejnost a všechny, kdo přicházejí s mincemi do styku, Komise zveřejňuje popis návrhů všech nových euromincí<sup>(1)</sup>. V souladu se závěry Rady ze dne 10. února 2009<sup>(2)</sup> v této věci se členským státům eurozóny a zemím, které uzavřely měnovou dohodu s Evropskou unií, na jejímž základě mohou vydávat euromince, povoluje za určitých podmínek vydávat pamětní euromince určené k oběhu, zejména za podmínky, že jde výlučně o mince v nominální hodnotě dvou eur. Tyto mince mají stejné technické charakteristiky jako ostatní dvoueurové mince, ale jejich národní strana má pamětní motiv, jenž má z hlediska národního nebo evropského vysokou symbolickou hodnotu.

**Vydávající země:** Estonsko

**Pamětní motiv:** nezávislost Estonska

**Popis návrhu:** Na minci je zobrazen prohnutý kmen dubu, přičemž na jedné straně kmene jsou vyobrazeny větve a na druhé straně listy. Větve jsou symbolem dob revolucí a strádání, jež předznamenaly cestu k nezávislosti Estonska. Listy znázorňují sílu, úspěchy a dlouhověkost Estonska. Nalevo od dolní části kmene stromu se nachází slovo „MAAPÄEV“ (prozatímní národní shromáždění Estonska) a nad ním je letopočet „1917“. Napravo od dolní části kmene stromu se nachází název vydávajícího státu „EESTI“ a pod ním je rok vydání „2017“.

Na mezikruží mince je dvanáct hvězd evropské vlajky.

**Objem emise:** 1 500 000 mincí

**Datum emise:** červen/červenec 2017

<sup>(1)</sup> Národní strany všech mincí, které byly vydány v roce 2002, naleznete v Úř. věst. C 373, 28.12.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Viz závěry Rady pro hospodářské a finanční věci ze dne 10. února 2009 a doporučení Komise ze dne 19. prosince 2008 o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 52).

**Nová národní strana euromincí určených k oběhu**

(2017/C 206/09)



*Národní strana nové dvoueurové pamětní mince určené k oběhu a vydávané Řeckem*

Euromince určené k oběhu mají v rámci celé eurozóny postavení zákonného platidla. S cílem informovat širokou veřejnost a všechny, kdo přicházejí s mincemi do styku, Komise zveřejňuje popis návrhů všech nových euromincí<sup>(1)</sup>. V souladu se závěry Rady ze dne 10. února 2009<sup>(2)</sup> v této věci se členskými státy eurozóny a zemím, které uzavřely měnovou dohodu s Evropskou unií, na jejímž základě mohou vydávat euromince, povoluje za určitých podmínek vydávat pamětní euromince určené k oběhu, zejména za podmínky, že jde výlučně o mince v nominální hodnotě dvou eur. Tyto mince mají stejné technické charakteristiky jako ostatní dvoueurové mince, ale jejich národní strana má pamětní motiv, jenž má z hlediska národního nebo evropského vysokou symbolickou hodnotu.

**Vydávající země:** Řecko

**Pamětní motiv:** 60. výročí úmrtí Nikose Kazantzakise

**Popis návrhu:** Na minci je z profilu vyobrazen portrét Nikose Kazantzakise, jednoho z největších řeckých spisovatelů 20. století. Vlevo podél vnitřního kruhu jsou v řečtině vyryty nápisy „ŘECKÁ REPUBLIKA“ a jméno „NIKOS KAZANTZAKIS“. Nahoře je uveden rok vydání „2017“ a ve střední části vlevo od spisovatelova profilu palmeta (mincovní značka řecké mincovny). Vpravo dole je rovněž zobrazen monogram umělce (George Stamatopoulos).

Na mezikruží mince je dvanáct hvězd evropské vlajky.

**Objem emise:** max. 750 000 mincí

**Datum emise:** konec prvního pololetí roku 2017

<sup>(1)</sup> Národní strany všech mincí, které byly vydány v roce 2002, naleznete v Úř. věst. C 373, 28.12.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Viz závěry Rady pro hospodářské a finanční věci ze dne 10. února 2009 a doporučení Komise ze dne 19. prosince 2008 o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 52).

**Nová národní strana euromincí určených k oběhu**

(2017/C 206/10)



*Národní strana nové dvoueurové pamětní mince určené k oběhu a vydávané Řeckem*

Euromince určené k oběhu mají v rámci celé eurozóny postavení zákonného platidla. S cílem informovat širokou veřejnost a všechny, kdo přicházejí s mincemi do styku, Komise zveřejňuje popis návrhů všech nových euromincí<sup>(1)</sup>. V souladu se závěry Rady ze dne 10. února 2009<sup>(2)</sup> v této věci se členskými státy eurozóny a zemím, které uzavřely měnovou dohodu s Evropskou unií, na jejímž základě mohou vydávat euromince, povoluje za určitých podmínek vydávat pamětní euromince určené k oběhu, zejména za podmínky, že jde výlučně o mince v nominální hodnotě dvou eur. Tyto mince mají stejné technické charakteristiky jako ostatní dvoueurové mince, ale jejich národní strana má pamětní motiv, jenž má z hlediska národního nebo evropského vysokou symbolickou hodnotu.

**Vydávající země:** Řecko

**Pamětní motiv:** Archeologická lokalita Philippi

**Popis návrhu:** Na minci jsou vyobrazeny část Baziliky B a lineární motivy inspirované vzory na lemu starořecké mozaiky, jež byla v lokalitě objevena. Podél vnitřního kruhu jsou v řečtině vyryty nápisy „ARCHEOLOGICKÁ LOKALITA PHILIPPI“ a „ŘECKÁ REPUBLIKA“. V pozadí je rovněž uveden rok vydání „2017“ a napravo od motivu palmeta (mincovní značka řecké mincovny). Vlevo dole je zobrazen monogram umělce (George Stamatopoulos).

Na mezikruží mince je dvanáct hvězd evropské vlajky.

**Objem emise:** max. 750 000 mincí

**Datum emise:** druhé pololetí roku 2017

<sup>(1)</sup> Národní strany všech mincí, které byly vydány v roce 2002, naleznete v Úř. věst. C 373, 28.12.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Viz závěry Rady pro hospodářské a finanční věci ze dne 10. února 2009 a doporučení Komise ze dne 19. prosince 2008 o společných pokynech pro národní strany a vydávání euromincí určených k peněžnímu oběhu (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 52).

## INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

**Oznámení Komise podle čl. 16 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008  
o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství****Změna závazků veřejné služby v souvislosti s pravidelnými leteckými službami**

(Text s významem pro EHP)

(2017/C 206/11)

Členský stát	Finsko
Dotčená trasa	Helsinki – Savonlinna
Původní datum vstupu závazků veřejné služby v platnost	22. srpna 2005
Datum vstupu změn v platnost	8. ledna 2018
Adresa, na které lze zdarma obdržet znění závazků veřejné služby a všechny relevantní informace a/nebo dokumentaci k těmto závazkům.	Finnish Transport Agency Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINLAND  P. +358 505942353 F. +358 295343700 E-mail: kirjaamo@liikennevirasto.fi Internetové stránky: <a href="http://www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices">www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices</a>

**Oznámení Komise podle čl. 17 odst. 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008  
o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství**

**Výzva k podávání nabídek v souvislosti s provozováním pravidelných leteckých služeb v souladu  
se závazky veřejné služby**

(Text s významem pro EHP)

(2017/C 206/12)

Členský stát	Finsko
Dotčená trasa	Helsinky – Savonlinna
Doba platnosti smlouvy	8. leden 2018 – 18. prosinec 2020
Lhůta pro předkládání nabídek	61 dní po dni zveřejnění této výzvy
Adresa, na které lze zdarma obdržet znění výzvy k podávání nabídek a všechny příslušné informace a/nebo dokumentaci k veřejnému nabídkovému řízení a závazku veřejné služby	Finnish Transport Agency Kirjaamo PB 33 FI-00521 Helsinki SUOMI/FINLAND  P. +358 505942353 F. +358 295343700 E-mail: kirjaamo@liikennevirasto.fi Internetové stránky: <a href="http://www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices">www.liikennevirasto.fi/savonlinna-airservices</a>

## V

(Oznámení)

## SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

## EVROPSKÁ KOMISE

**Výzva k předkládání žádostí o příspěvky č. IX-2018/01 – „Příspěvky evropským politickým stranám“**

(2017/C 206/13)

## A. ÚVOD A PRÁVNÍ RÁMEC

1. Podle čl. 10 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii „politické strany na evropské úrovni přispívají k utváření evropského politického vědomí a k vyjadřování vůle občanů Unie“.
2. V souladu s článkem 224 Smlouvy o fungování Evropské unie Evropský parlament a Rada stanoví pravidla, kterými se řídí politické strany na evropské úrovni, a zejména pravidla pro jejich financování. Tyto předpisy a pravidla stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací<sup>(1)</sup>.
3. Čl. 25 odst. 1 druhý pododstavec nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 stanoví: „Podmínky pro příspěvky a granty stanoví schvalující osoba Evropského parlamentu ve výzvě k předkládání žádostí o příspěvky a ve výzvě k podávání návrhů.“
4. Evropský parlament proto zveřejňuje tuto výzvu evropským politickým stranám k předkládání žádostí o příspěvky („výzva“).
5. Základní právní rámec je definován v následujících právních aktech:
  - a) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014;
  - b) rozhodnutí předsednictva Evropského parlamentu ze dne 12. června 2017, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací<sup>(2)</sup>;
  - c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie<sup>(3)</sup> („finanční nařízení“);
  - d) nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012 o prováděcích pravidlech k nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012<sup>(4)</sup> (dále jen „prováděcí pravidla k finančnímu nařízení“);
  - e) nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU, Euratom) 2015/2401 ze dne 2. října 2015 o obsahu a fungování rejstříku evropských politických stran a evropských politických nadací<sup>(5)</sup>;
  - f) prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2246 ze dne 3. prosince 2015, kterým se stanoví podrobná pravidla týkající se systému registračních čísel používaného pro rejstřík evropských politických stran a evropských politických nadací a informací poskytovaných ve standardních výpisech z rejstříku<sup>(6)</sup>;
  - g) jednací řád Evropského parlamentu<sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 205, 29.6.2017, s. 2.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 362, 31.12.2012, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 333, 19.12.2015, s. 50.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 318, 4.12.2015, s. 28.

<sup>(7)</sup> Jednací řád Evropského parlamentu z ledna 2017.

## B. ÚČEL VÝZVY

6. Účelem této výzvy je vyzvat zaregistrované evropské politické strany k předložení žádostí o financování z rozpočtu Unie („žádosti o financování“).

## C. ÚČEL, KATEGORIE A FORMA FINANCOVÁNÍ

7. Účelem financování je podpora pro provádění statutárních činností a cílů evropských politických stran v rozpočtovém období 1. ledna 2018 až 31. prosince 2018 za podmínek stanovených v rozhodnutí o přiznání příspěvku přijatém příslušnou schvalovací osobou.
8. Toto financování patří do kategorie příspěvků určených evropským politickým stranám ve smyslu části druhé hlavy VIII finančního nařízení („příspěvek“). Příspěvek je poskytován ve formě náhrady procentní části nárokovatelných skutečně vynaložených výdajů.
9. Maximální částka vyplacená příjemci Evropským parlamentem nesmí překročit 85 % nárokovatelných skutečně vynaložených výdajů.

## D. DOSTUPNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTŘEDKY

10. V článku 402 rozpočtu Parlamentu „Příspěvky evropským politickým stranám“ se v rozpočtovém roce 2018 počítá s prostředky ve výši 32 447 000 EUR. Konečnou dostupnou částku musí schválit rozpočtový orgán.

## E. POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE ZPŮSOBILOSTI ŽÁDOSTI O FINANCOVÁNÍ

11. Žádosti o financování jsou způsobilé, pokud
- jsou předloženy písemně prostřednictvím formuláře, který je přílohou této výzvy;
  - obsahují závazek žadatele, kterým přijímá podmínky uvedené v příloze 1a rozhodnutí předsednictva uvedeného v bodu 5 písm. b) této výzvy;
  - obsahují dopis právního zástupce potvrzující povolení přebírat jménem žadatele právní závazky;
  - jsou předány předsedovi Evropského parlamentu **do 30. září 2017** na následující adresu:

Président du Parlement Européen  
Attn. M. Didier Kléthi, Directeur Général des Finances  
SCH 05B031  
L-2929 Luxembourg

12. Pro účely posouzení kritérií pro hodnocení žádostí musí žadatelé předložit:
- formulář žádosti o financování včetně všech dokladů, které jsou v něm požadovány;
  - odhadovaný rozpočet s uvedením výdajů způsobilých pro financování z rozpočtu Unie.
13. Neúplné žádosti mohou být zamítnuty.

## F. KRITÉRIA PRO HODNOCENÍ ŽÁDOSTÍ O FINANCOVÁNÍ

### F.1 Kritéria pro vyloučení

14. Žadatelé mohou být vyloučení z postupu financování, pokud:
- se nacházejí v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 nebo 2 či v článku 107 finančního nařízení;
  - se na ně vztahují sankce stanovené v čl. 27 odst. 1 a v čl. 27 odst. 2 písm. a) bodech v) a vi) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.

### F.2 Kritéria způsobilosti

15. Aby byla žádost o financování z rozpočtu Unie způsobilá, musí žadatelé splňovat podmínky stanovené v člancích 17 a 18 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, tj. žadatel
- musí být registrován v souladu s nařízením (EU, Euratom) č. 1141/2014;
  - musí být v Evropském parlamentu zastoupen alespoň jedním svým členem;

- c) splnil povinnosti uvedené v článku 23 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, tj. předložil svou roční účetní závěrku<sup>(1)</sup>, zprávu o externím auditu a seznam dárců podle uvedeného článku;
- d) musí být zastoupen alespoň v jedné čtvrtině členských států poslanci Evropského parlamentu, vnitrostátních parlamentů, regionálních parlamentů nebo regionálních shromáždění, nebo on sám či jeho členové obdrželi alespoň v jedné čtvrtině členských států nejméně tři procenta hlasů odevzdaných v každém z těchto členských států při posledních volbách do Evropského parlamentu;
- e) zúčastnil se voleb do Evropského parlamentu nebo veřejně vyjádřit úmysl zúčastnit se příštích voleb do Evropského parlamentu.
16. Na člena Evropského parlamentu se pohlíží jako na člena pouze jedné evropské politické strany, která, je-li to relevantní, je tou stranou, k níž je přidružena jeho celostátní nebo regionální politická strana k poslednímu dni lhůty pro podání žádosti o financování. V souladu s čl. 17 odst. 3 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 je cílem tohoto ustanovení posoudit způsobilost k financování z rozpočtu Unie v souladu s čl. 17 odst. 1, čl. 3 odst. 1 písm. b) a uplatňování čl. 19 odst. 1 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 a pro účely posouzení způsobilosti k financování, jak je uvedeno v kritériích způsobilosti v bodu 15 této výzvy.
17. Navíc vícenásobné individuální členství ve více evropských politických stranách povede k vyloučení dotčeného člena pro účely:
- a) posouzení způsobilosti žádosti o financování, jak je uvedeno v kritériích způsobilosti v bodu 15 této výzvy, nebo
- b) výpočtu částky financování podle článku 19 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.

### F.3 Kritéria pro poskytnutí finančních prostředků a jejich rozdělení

18. V souladu s článkem 19 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 se příslušné prostředky, které jsou k dispozici, rozdělují každoročně. Prostředky se rozdělují evropským politickým stranám, jejichž žádosti o financování byly schváleny s ohledem na kritéria způsobilosti a kritéria pro vyloučení, a to na základě následujícího klíče:
- a) 15 % se rozdělí mezi evropské politické strany, které jsou příjemci, rovným dílem;
- b) 85 % se rozdělí mezi evropské politické strany, které jsou příjemci, poměrně podle jejich podílu zvolených členů Evropského parlamentu.

## G. SDÍLENÁ KONTROLA EVROPSKÉHO PARLAMENTU A ÚŘADU

19. Čl. 24 odst. 1 a 2<sup>(2)</sup> nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 stanoví sdílenou kontrolu ze strany Evropského parlamentu a Úřadu pro evropské politické strany a evropské politické nadace<sup>(3)</sup> („úřad“).
20. Pokud podle nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 úřad rozhodne o provedení kontroly, Evropský parlament mu předá žádosti o financování. Úřad sdělí Evropskému parlamentu výsledek kontroly.

## H. PODMÍNKY

21. Žadatelé jsou povinni oznámit Evropskému parlamentu všechny změny v předložených dokumentech nebo změny informací uvedených v žádosti do dvou týdnů od takové změny. Nebudou-li příslušné změny oznámeny, může schvalující osoba přijmout rozhodnutí na základě dostupných údajů bez ohledu na později poskytnuté informace.
22. Žadatelé nesou důkazní břemeno pro prokázání, že nadále splňují nezbytná kritéria.

<sup>(1)</sup> Pokud žadatel nebyl v situaci, kdy se na něj nevztahovala kontrola podle článku 23 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 (např.: nově vzniklý subjekt atd.).

<sup>(2)</sup> Čl. 24 odst. 1 a 2 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 – „Obecná pravidla týkající se kontroly“:

- „1. Kontrolu dodržování povinností podle tohoto nařízení evropskými politickými stranami a evropskými politickými nadacemi vykonává úřad ve spolupráci se schvalující osobou Evropského parlamentu a příslušnými členskými státy.
2. Úřad kontroluje, zda evropské politické strany a evropské politické nadace dodržují povinnosti podle tohoto nařízení, zejména v souvislosti s článkem 3, čl. 4 odst. 1 písm. a), b) a d) až f), čl. 5 odst. 1 písm. a) až e) a písm. g), čl. 9 odst. 5 a 6 a články 20, 21 a 22.

Schvalující osoba Evropského parlamentu kontroluje, zda evropské politické strany a evropské politické nadace dodržují povinnosti v souvislosti s financováním ze strany Unie podle tohoto nařízení v souladu s finančním nařízením. Při provádění této kontroly přijme Evropský parlament nezbytná opatření v oblasti předcházení a boje proti podvodům ohrožujícím finanční zájmy Unie.“

<sup>(3)</sup> Zřízení v souladu s článkem 6 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.



23. Podmínky, pokud jde o financování Unie, které bude přiděleno podle této výzvy, jsou stanoveny v příloze 1a rozhodnutí předsednictva, jak je uvedeno v bodu 5 písm. b) této výzvy. Každý příjemce příspěvku musí zejména:
- a) nadále splňovat podmínku uvedenou v čl. 3 odst. 1 písm. b) <sup>(1)</sup> nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 v období, na něž je financování požadováno. V opačném případě bude rozhodnutí o přiznání příspěvku v souladu s článkem 30 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 ukončeno;
  - b) splňovat podmínku uvedenou v čl. 3 odst. 1 písm. d) <sup>(2)</sup> nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 v období, na něž je financování požadováno. V opačném případě bude rozhodnutí o přiznání příspěvku v souladu s článkem 30 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 ukončeno;
  - c) splňovat podmínku uvedenou v čl. 17 odst. 1 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, tj. musí být zastoupen v Evropském parlamentu alespoň jedním svým členem v období, na něž je financování požadováno. V opačném případě bude rozhodnutí o přiznání příspěvku v souladu s čl. 19 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 ukončeno.
24. Předložení žádosti o financování předpokládá přijetí obecných podmínek uvedených v bodu 23 této výzvy. Tyto obecné podmínky jsou závazné pro příjemce, kterému bude financování přiděleno, a jsou stanoveny v rozhodnutí o přiznání příspěvku.

#### I. HARMONOGRAM

25. V níže uvedené tabulce je uveden orientační harmonogram pro přidělení příspěvků evropským politickým stranám:

	Fáze	Datum nebo období
a)	Zveřejnění výzvy	do 30. června 2017
b)	Lhůta pro předložení žádostí o financování	30. září 2017
c)	Období hodnocení	říjen až prosinec 2017
d)	Informování žadatelů	leden 2018
e)	Oznámení rozhodnutí o přiznání příspěvku	leden až únor 2018
f)	Vyplacení předběžných plateb <sup>(1)</sup>	leden až únor 2018

<sup>(1)</sup> Do 30 dnů po datu oznámení rozhodnutí o přiznání příspěvku.

#### J. ZVEŘEJNĚNÍ A ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

26. Evropský parlament zveřejní, a to i na internetu, veškeré informace podle článku 32 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.
27. Všechny osobní údaje shromážděné v rámci této výzvy se zpracovávají podle ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů <sup>(3)</sup> v souladu s článkem 33 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.

<sup>(1)</sup> Čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014:

„spojenství nebo jeho členové musí být alespoň v jedné čtvrtině členských států zastoupeno členy Evropského parlamentu, vnitrostátních parlamentů, regionálních parlamentů nebo regionálních shromáždění, nebo spojenství nebo jeho členové obdrželi alespoň v jedné čtvrtině členských států nejméně tři procenta hlasů odevzdaných v každém z nich při posledních volbách do Evropského parlamentu;“.

<sup>(2)</sup> Čl. 3 odst. 1 písm. d) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014:

„spojenství nebo jeho členové se zúčastnili voleb do Evropského parlamentu nebo veřejně vyjádřili úmysl zúčastnit se příštích voleb do Evropského parlamentu;“.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

28. Tyto údaje se zpracovávají pro účely hodnocení žádostí o financování a ochrany finančních zájmů Unie. Tím není dotčeno možné předávání těchto údajů subjektům příslušným pro provádění kontroly a auditu podle práva Unie, jako jsou útvary interního auditu Evropského parlamentu, Úřad pro evropské politické strany a evropské politické nadace, Evropský účetní dvůr nebo Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF).
29. Příjemce může na základě písemné žádosti získat přístup ke svým osobním údajům za účelem opravy nepřesných či neúplných údajů. Se žádostmi týkajícími se zpracování osobních údajů se může příjemce obracet na generální ředitelství pro finance Evropského parlamentu nebo na oddělení pro ochranu osobních údajů Evropského parlamentu. Příjemce může kdykoli podat stížnost k evropskému inspektorovi ochrany údajů ve věci zpracování jeho osobních údajů.
30. Osobní údaje může Evropský parlament zaregistrovat v systému včasného odhalování a vyloučení rizik, pokud je příjemce v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 a článku 107 finančního nařízení.

#### K. KONTAKT

31. Dotazy týkající se této výzvy je třeba zasílat e-mailem s uvedením referenčního údaje zveřejnění na následující adresu: [fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu](mailto:fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu)

#### L. PŘÍLOHY

32. Kromě základních právních předpisů uvedených v bodu 5 písm. b) této výzvy jsou na internetových stránkách Evropského parlamentu (<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>) k dispozici následující přílohy této výzvy:
  - a) formulář žádosti o financování, včetně prohlášení o přijetí obecných podmínek (šablona);
  - b) odhadovaný rozpočet (šablona).

---

## PŘÍLOHA a

FORMULÁŘ ŽÁDOSTI O FINANCOVÁNÍ  
PŘÍSPĚVKY <sup>(1)</sup> EVROPSKÝM POLITICKÝM STRANÁM  
NA ROZPOČTOVÝ ROK [VLOŽTE]

**STRUKTURA ŽÁDOSTI O FINANCOVÁNÍ**

Tato tabulka Vám pomůže vypracovat žádost o financování. Lze ji použít jako kontrolní seznam, zda jsou přiloženy všechny požadované doklady.

Číslo dokumentu	POŽADOVANÉ DOKLADY	
	<i>Dokumenty, které je třeba předložit a které nejsou obsaženy v tomto vzoru žádosti o financování</i>	
1.	Originál průvodního dopisu podepsaný právním zástupcem s uvedením požadované výše příspěvku na rozpočtový rok n	<input type="checkbox"/>
2.	Dopis právního zástupce potvrzující povolení přebírat právní závazky jménem žadatele <sup>(1)</sup>	<input type="checkbox"/>
3.	Standardní výpis z rejstříku evropských politických stran a evropských politických nadací <sup>(2)</sup>	<input type="checkbox"/>
4.	Seznam všech členů spolu s aktuálním (*) dokladem o jejich členství <sup>(3)</sup>	<input type="checkbox"/>
5.	Seznam poslanců Evropského parlamentu <sup>(4)</sup>	<input type="checkbox"/>
6.	Mezitimní účetní závěrka (nejdříve) k červnu roku n-1 podepsaná certifikovaným účetním <sup>(5)</sup>	<input type="checkbox"/>
	<i>Dokumenty, které je třeba předložit a které jsou obsaženy v tomto vzoru žádosti o financování</i>	
7.	Formulář finanční identifikace	<input type="checkbox"/>
8.	Prohlášení o obecných podmínkách a o kritériích pro vyloučení	<input type="checkbox"/>
	<i>Jiné vzory</i>	
9.	Formulář potvrzení o individuálním členství	

(\*) Jako aktuální doklad o členství uvedený v dokumentu č. 4 musí žadatel použít dokument č. 9.

<sup>(1)</sup> Například s odkazem na příslušná ustanovení stanov žadatele

<sup>(2)</sup> Podle přílohy II prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2246 (Úř. věst. L 318, 4.12.2015, s. 31).

<sup>(3)</sup> V případě individuálních členů (fyzické osoby) musí být v dokladu o členství uvedeno jméno a příjmení a parlament, jehož je dotčená osoba poslancem (regionální, vnitrostátní nebo Evropský parlament). K dokladu o členství musí být připojena kopie průkazu totožnosti dotčeného člena. V případě právnických osob musí žadatel předložit doklad o členství osvědčený právním zástupcem člena.

<sup>(4)</sup> Zde je třeba uvést přímé a nepřímé členy. Přímí členové jsou individuální členové žadatele. Nepřímí členové jsou členové členských stran žadatele.

<sup>(5)</sup> Ledaže žadatel prokáže, že je to bezpředmětné (např.: nově vzniklý subjekt atd.). Účetní musí být oprávněn vykonávat činnost v členském státě sídla žadatele. Doklad o oprávnění musí být přiložen k mezitimní účetní závěrce.

<sup>(1)</sup> Toto financování patří do kategorie příspěvků určených evropským politickým stranám ve smyslu části II hlavy VIII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Dokument č. 7

## FORMULÁŘ FINANČNÍ IDENTIFIKACE

PRÁVNÍ SUBJEKT SOUKROMOPRÁVNÍ SUBJEKT	
Název / PRÁVNÍ FORMA	<input type="text"/>
JMÉNO	<input type="text"/>
AKRONYM	<input type="text"/>
ADRESA Ulice	<input type="text"/>
č.	<input type="text"/>
	PSC <input type="text"/>
Obec / Město	<input type="text"/>
	Země <input type="text"/>
Číslo DPH	<input type="text"/>
MÍSTO REGISTRACE	<input type="text"/>
DATUM REGISTRACE	<input type="text"/>
REGISTRAČNÍ ČÍSLO	<input type="text"/>
TELEFON	<input type="text"/>
	FAX <input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>
K těmto informacím musí být přiloženy kopie veškerých oficiálních dokumentů umožňujících ztotožnit název daného právního subjektu, adresu jeho sídla, číslo DPH a číslo registrace u vnitrostátních orgánů.	
NÁZEV BANKOVNÍHO ÚČTU	
JMÉNO	<input type="text"/>
(Jméno, pod kterým byl účet otevřen)	<input type="text"/>
ADRESA Ulice	<input type="text"/>
č.	<input type="text"/>
	PSC <input type="text"/>
Obec / Město	<input type="text"/>
	Země <input type="text"/>
BANKA	
IBAN	<input type="text"/>
<i>(Povinné, pokud v zemi, kde se Vaše banka nachází, existuje kód IBAN)</i>	
SWIFTOVÝ KÓD (BIC)	<input type="text"/>
	MĚNA <input type="text"/>
BANKOVNÍ ÚČET	<input type="text"/>
<i>(vnitrostátní formát)</i>	
JMÉNO BANKY	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
ADRESA Ulice	<input type="text"/>
č.	<input type="text"/>
	PSC <input type="text"/>
Obec / Město	<input type="text"/>
	Země <input type="text"/>
Razítko banky + podpis jejího zástupce* :	Datum + podpis zástupce (Povinné)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* Je vhodnější přiložit kopii některého z posledních výpisů z účtu. Upozornění: bankovní výpis musí obsahovat veškeré informace, jež jsou uvedeny výše v částech "NÁZEV BANKOVNÍHO ÚČTU" a "BANKA". V takovém případě se nevyžaduje razítko banky a podpis jejího zástupce. Podpis majitele účtu je nutný v každém případě.

## Dokument č. 8

**PROHLÁŠENÍ O OBECNÝCH PODMÍNKÁCH A O KRITÉRIÍCH PRO VYLOUČENÍ**

Já níže podepsaný(á), právní zástupce/zástupkyně [vlozte jméno žadatele], potvrzuji, že:

- jsem četl(a) obecné podmínky stanovené ve vzoru rozhodnutí o přiznání příspěvku a souhlasím s nimi;
- žadatel se nenachází v žádné ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 (\*) a v článku 107 (\*) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 (finanční nařízení) (1);
- na žadatele se nevztahují sankce stanovené v čl. 27 odst. 1 (\*) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 a v čl. 27 odst. 2 písm. a) bodech v) a vi) (\*) téhož nařízení (2);
- žadající organizace je finančně a organizačně způsobilá provést rozhodnutí o přiznání příspěvku;
- informace uvedené v žádosti a jejích přílohách jsou přesné a před Evropským parlamentem nebyly zcela ani zčásti zatajeny žádné informace.

(\*) Výše uvedené články zní takto:

*Čl. 106 odst. 1 finančního nařízení:*

Z účasti na zadávacím řízení jsou vyloučeni zájemci nebo uchazeči:

- a) kteří jsou v úpadku nebo v likvidaci, kteří jsou předmětem soudní správy, kteří uzavřeli dohodu o vyrovnání se svými věřiteli, kteří pozastavili svou obchodní činnost, vůči kterým je vedeno v těchto věcech soudní řízení nebo kteří jsou v podobné situaci vyplývající z podobných řízení podle vnitrostátních právních předpisů;
- b) pokud oni sami nebo osoby oprávněné za ně jednat či je zastupovat, rozhodovat o nich nebo je ovládat, byli příslušným orgánem členského státu pravomocně odsouzeni pro trestný čin související s jejich podnikáním;
- c) kteří se dopustili vážného profesního pochybení, které může veřejný zadavatel prokázat jakýmkoli prostředky, včetně rozhodnutí EIB a mezinárodních organizací;
- d) kteří nesplnili povinnosti vztahující se k placení příspěvků na sociální zabezpečení nebo placení daní podle právních předpisů země, v níž jsou usazeni, nebo podle právních předpisů země veřejného zadavatele nebo země, ve které se má veřejná zakázka uskutečnit;
- e) pokud oni sami nebo jiné osoby oprávněné za ně jednat či je zastupovat, rozhodovat o nich nebo je ovládat, byli pravomocně odsouzeni za podvod, korupci, zločinné spolčení, praní peněz nebo za jiné protiprávní jednání poškozující finanční zájmy Unie;
- f) kterým je uložena správní sankce podle čl. 109 odst. 1.

První pododstavec písm. a) až d) se nepoužije na nákup dodávek za zvláště výhodných podmínek od dodavatele, který s konečnou platností ukončuje svou podnikatelskou činnost, nebo od správce konkursní podstaty či likvidátora, anebo v rámci soudního vyrovnání nebo obdobného postupu podle vnitrostátního práva.

První pododstavec písm. b) a e) se nepoužije v případě, že zájemci nebo uchazeči mohou prokázat, že vůči osobám oprávněným za ně jednat či je zastupovat, rozhodovat o nich nebo je ovládat a které byly odsouzeny, jak se uvádí v prvním pododstavci písm. b) nebo e), byla přijata náležitá opatření.

*Čl. 107 odst. 1 finančního nařízení:*

Veřejnou zakázku nelze udělit zájemcům nebo uchazečům, kteří při zadávacím řízení na ni:

- a) jsou ve střetu zájmů;
  - b) neposkytli informace požadované veřejným zadavatelem jako podmínka pro účast na zadávacím řízení nebo poskytli tyto informace vědomě nesprávně;
  - c) nacházejí se v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1, která je vylučuje z účasti na tomto zadávacím řízení.
- V souladu s čl. 18 odst. 2 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 na žadatele se nesmí vztahovat žádná ze sankcí stanovených v čl. 27 odst. 1 a čl. 27 odst. 2 písm. a) bodech v) a vi).

*Nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 – čl. 27 odst. 1:*

V souladu s článkem 16 úřad rozhodne o výmazu evropské politické strany nebo evropské politické nadace z rejstříku jakožto sankci v následujících situacích:

- a) pokud byla dotčená strana nebo nadace pravomocně odsouzena za protiprávní činnost poškozující finanční zájmy Unie ve smyslu čl. 106 odst. 1 finančního nařízení;
- b) pokud je v souladu s postupy uvedenými v čl. 10 odst. 2 až 5 zjištěno, že již nespĺňuje jednu nebo více podmínek stanovených v čl. 3 odst. 1 písm. a), c) a e) a v čl. 3 odst. 2; nebo
- c) pokud žádost členského státu o zrušení registrace z důvodu závažného neplnění povinností podle vnitrostátních právních předpisů splňuje požadavky stanovené v čl. 16 odst. 3 písm. b).

*Nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 – čl. 27 odst. 2 písm. a) body v) a vi):*

V následujících případech uloží úřad finanční sankce:

- a) nekvantifikovatelné protiprávní jednání:
  - v) v případě, že byla evropská politická strana nebo evropská politická nadace pravomocně odsouzena za protiprávní činnost poškozující finanční zájmy Unie ve smyslu v čl. 106 odst. 1 finančního nařízení,
  - vi) v případě, že dotčená evropská politická strana nebo evropská politická nadace kdykoliv záměrně neuvedla některé informace nebo poskytla nesprávné či zavádějící informace, nebo v případě, že subjekty oprávněné tímto nařízením k provádění auditu či kontrol u příjemců finančních prostředků ze souhrnného rozpočtu Evropské unie odhalí nepřesnosti v roční účetní závěrce, které jsou považovány za trvalý podstatný opomenutí či chybné uvedení položky v souladu s mezinárodními účetními standardy vymezenými v článku 2 nařízení (ES) č. 1606/2002.

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací („nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014“, Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1).

Podpis osoby s podpisovým právem:

Titul (paní, pan, prof...), příjmení a jméno:

Funkce v organizaci žadající o financování:

Místo/Datum:

Podpis:

## Dokument č. 9

**FORMULÁŘ POTVZENÍ O INDIVIDUÁLNÍM ČLENSTVÍ**

*Já, níže podepsaný(á)*

[příjmení a jméno],

narozen(a) [datum narození],

adresa [ulice, číslo, PSČ, země],

poslanec/poslankyně parlamentu [název Evropského parlamentu nebo vnitrostátního/regionálního parlamentu či regionálního shromáždění]

*prohlašuji, že (\*)*

1. jsem členem/členkou
  - a. evropské politické strany [název, registrační číslo (1): EUPP XXX] od [datum]
  - b. vnitrostátní politické strany [název]
  - c. evropské politické nadace [název, registrační číslo: EUPF XXX] od [datum]
2. Jsem si vědom(a), že toto prohlášení může být součástí žádosti výše uvedené evropské politické strany o financování z rozpočtu Unie. Jsem seznámen(a) s tím, na základě jakého klíče se rozdělují finanční prostředky pro evropské politické strany a evropské politické nadace mezi příjemce v souladu s článkem 19 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 (2).
3. Nejsem členem/členkou žádné jiné evropské politické strany.
4. Vzdal(a) jsem se členství v evropské politické straně [název, číslo registrace] dne [datum] a moje vystoupení nabylo účinnosti dne [datum].
5. Jsem si vědom(a), že moje osobní údaje budou zpracovány pro účely auditu, kontroly a transparentnosti ve smyslu článků 32 a 33 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.

Podpis

Datum/Místo:

.....

.....

Příloha: kopie platného průkazu totožnosti nebo cestovního pasu.

\_\_\_\_\_

(\*) Nehodící se škrtněte.

(1) Ve stejném formátu, jak je stanoveno v příloze I prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2246 (Úř. věst. L 318, 4.12.2015, s. 30).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací (Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1).

## PŘÍLOHA b

## ODHADOVANÝ ROZPOČET

Náklady			Příjmy		
Nárokovatelné náklady	Rozpočet	Skutečná částka		Rozpočet	Skutečná částka
<b>A.1: Náklady na zaměstnance</b>			D.1-1. Financování Evropského parlamentu přenesené z roku N-1		
1. Platy			D.1-2. Financování Evropského parlamentu přidělené na rok N		
2. Příspěvky			D.1-3. Financování Evropského parlamentu přenesené do roku N+1	není relevantní	
3. Odborné školení			D.1. Financování Evropského parlamentu použité na pokrytí 85 % nárokovatelných náklad v roce N		
4. Výdaje na služební cesty			D.2 členské poplatky		
5. Ostatní náklady na zaměstnance			2.1 od členských stran		
<b>A.2: Náklady na infrastrukturu a provozní náklady</b>			2.2 od jednotlivých členů		
1. Pronájmy, poplatky a údržba			D.3 Dary		
2. Náklady na instalaci, provoz a údržbu zařízení					
3. Odpisy movitého a nemovitého majetku			D.4 Další vlastní zdroje		
4. Kancelářské potřeby			(upřesnit)		
5. Poplatky za poštovní a telekomunikační služby					
6. Náklady na tisk, překlady a kopírování					
7. Ostatní náklady na infrastrukturu					
<b>A.3: Administrativní náklady</b>			D.5 Věcné příspěvky		
1. Náklady na dokumentaci (noviny, tiskové agentury, databáze)			D. PŘÍJMY CELKEM		
2. Náklady na studie a výzkum			E. zisk/ztráta (D-C)		
3. Náklady na právní služby					
4. Náklady na účetnictví a audit					
5. Různé správní náklady					
6. Podpora přidruženým subjektům					
<b>A.4: Náklady na schůze a reprezentaci</b>					
1. Náklady na schůze					
2. Účast na seminářích a konferencích					
3. Náklady na reprezentaci					
4. Náklady na pozvánky					
5. Ostatní náklady spojené se schůzemi					
<b>A.5: Informační a publikační činnost</b>					
1. Náklady na publikaci					
2. Tvorba a provoz internetových stránek					
3. Náklady na propagaci					
4. Komunikační zařízení (hi-tech přístroje)					
5. Semináře a výstavy					
6. Volební kampaně					
7. Ostatní náklady spojené s informační činností					
<b>A. CELKOVÉ NÁROKOVATELNÉ NÁKLADY</b>					
<b>Nenárokovatelné náklady</b>					
1. Prostředky na jiné rezervy					
2. Finanční poplatky					
3. Kurzové ztráty					
4. Problematické pohledávky vůči třetím stranám					
5. Jiné (upřesnit)					
6. Věcné příspěvky					
<b>B. CELKOVÉ NENÁROKOVATELNÉ NÁKLADY</b>					
<b>C. CELKOVÉ NÁKLADY</b>					
			F. Vlastní zdroje převedené do účtu rezerv		
			G. Zisk/ztráta k ověření dodržení zásady neziskovosti (F-G)		
			H. Úrok z předběžného financování		



**Výzva k podávání návrhů č. IX-2018/02 – „Granty evropským politickým nadacím“**

(2017/C 206/14)

**A. ÚVOD A PRÁVNÍ RÁMEC**

1. Podle čl. 10 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii politické strany na evropské úrovni přispívají k utváření evropského politického vědomí a k vyjadřování vůle občanů Unie.
2. V souladu s článkem 224 Smlouvy o fungování Evropské unie Evropský parlament a Rada stanoví pravidla, kterými se řídí politické strany na evropské úrovni, a zejména pravidla pro jejich financování. Tyto předpisy a pravidla stanoví nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací<sup>(1)</sup>.
3. Podle čl. 2 bodu 4 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 se evropskou politickou nadací rozumí „subjekt, který je formálně přidružen k některé evropské politické straně, je zaregistrován u úřadu v souladu s podmínkami a postupy stanovenými v tomto nařízení, a svou činností, kterou vyvíjí v rámci cílů a hodnot, jež sleduje Unie, podporuje a doplňuje cíle své evropské politické strany“.
4. Čl. 25 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 stanoví: „Podmínky pro příspěvky a granty stanoví schvalující osoba Evropského parlamentu ve výzvě k předkládání žádostí o příspěvky a ve výzvě k podávání návrhů“.
5. Evropský parlament proto zveřejňuje tuto výzvu k podávání návrhů s cílem přidělit evropským politickým nadacím granty („výzva“).
6. Základní právní rámec je definován v následujících právních aktech:
  - a) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014;
  - b) rozhodnutí předsednictva Evropského parlamentu ze dne 12. června 2017, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací<sup>(2)</sup>;
  - c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie („finanční nařízení“)<sup>(3)</sup>;
  - d) nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1268/2012 ze dne 29. října 2012 o prováděcích pravidlech k nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (dále jen „prováděcí pravidla k finančnímu nařízení“)<sup>(4)</sup>;
  - e) nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU, Euratom) 2015/2401 ze dne 2. října 2015 o obsahu a fungování rejstříku evropských politických stran a evropských politických nadací<sup>(5)</sup>;
  - f) prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2246 ze dne 3. prosince 2015, kterým se stanoví podrobná pravidla týkající se systému registračních čísel používaného pro rejstřík evropských politických stran a evropských politických nadací a informací poskytovaných ve standardních výpisech z rejstříku<sup>(6)</sup>;
  - g) jednací řád Evropského parlamentu<sup>(7)</sup>.

**B. ÚČEL VÝZVY**

7. Účelem této výzvy je vyzvat zaregistrované evropské politické nadace k předložení žádostí o financování z rozpočtu Unie („žádosti o financování“).

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 205, 29.6.2017, s. 2.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 362, 31.12.2012, s. 1.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 333, 19.12.2015, s. 50.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 318, 4.12.2015, s. 28.

<sup>(7)</sup> Jednací řád Evropského parlamentu z ledna 2017.

### C. ÚČEL, KATEGORIE A FORMA FINANCOVÁNÍ

8. Účelem financování je podpora pro pracovní program evropských politických nadací v rozpočtovém období 1. ledna 2018 až 31. prosince 2018 za podmínek stanovených v rozhodnutí o přidělení grantu přijatém příslušnou schvalovací osobou.
9. Toto financování patří do kategorie grantů určených evropským politickým nadacím ve smyslu části první hlavy VI finančního nařízení („grant“ nebo „financování“). Grant je poskytován ve formě náhrady procentní části způsobilých skutečně vynaložených výdajů.
10. Maximální částka vyplacená příjemci Evropským parlamentem nesmí překročit 85 % způsobilých skutečně vynaložených výdajů.

### D. DOSTUPNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTŘEDKY

11. V článku 403 rozpočtu Parlamentu „Příspěvky evropským politickým nadacím“ se v rozpočtovém roce 2018 počítá s prostředky ve výši 19 323 000 EUR. Konečnou dostupnou částku musí schválit rozpočtový orgán.

### E. POŽADAVKY TÝKAJÍCÍ SE ZPŮSOBILOSTI ŽÁDOSTI O FINANCOVÁNÍ

12. Žádosti o financování jsou způsobilé, pokud
  - a) jsou předloženy písemně prostřednictvím formuláře, který je přílohou této výzvy;
  - b) obsahují závazek žadatele, kterým přijímá podmínky uvedené v příloze 1b rozhodnutí předsednictva uvedeného v bodu 6 písm. b) této výzvy;
  - c) obsahují dopis právního zástupce potvrzující povolení přebírat jménem žadatele právní závazky;
  - d) jsou předány předsedovi Evropského parlamentu **do 30. září 2017** na následující adresu:

<p>Président du Parlement Européen Attn. M. Didier Kléhi, Directeur Général des Finances SCH 05B031 L-2929 Luxembourg</p>
---

13. Pro účely posouzení kritérií pro hodnocení žádostí musí žadatelé předložit:
  - a) formulář žádosti o financování včetně všech dokladů, které jsou v něm požadovány;
  - b) odhadovaný rozpočet s uvedením výdajů způsobilých pro financování z rozpočtu Unie;
  - c) pracovní program.
14. Neúplné žádosti mohou být zamítnuty.

### F. KRITÉRIA PRO HODNOCENÍ ŽÁDOSTÍ O FINANCOVÁNÍ

#### F.1 Kritéria pro vyloučení

15. Žadatelé mohou být vyloučeni z postupu financování, pokud:
  - a) se nacházejí v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 nebo 2 či v článku 107 finančního nařízení;
  - b) se na ně vztahují sankce stanovené v čl. 27 odst. 1 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 a v čl. 27 odst. 2 písm. a) bodech v) a vi) téhož nařízení.

#### F.2 Kritéria způsobilosti

16. Aby byla žádost o financování z rozpočtu Unie způsobilá, musí žadatelé splňovat podmínky stanovené v člancích 17 a 18 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, tj. žadatel
  - a) musí být registrován v souladu s nařízením (EU, Euratom) č. 1141/2014;

- b) musí být přidružen k některé evropské politické straně, jež splňuje kritéria pro přiznání příspěvku evropským politickým stranám<sup>(1)</sup>;
- c) musí splňovat povinnosti uvedené v článku 23 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014, tj. předložit roční účetní závěrku<sup>(2)</sup>, zprávu o externím auditu a seznam dárců podle uvedeného článku.

### F.3 Kritéria pro výběr grantu

17. Podle článku 202 prováděcích pravidel k finančnímu nařízení „žadatel musí disponovat stabilními finančními zdroji dostatečnými k tomu, aby byl schopen pokračovat v činnosti po (...) celý rok, na nějž je grant přidělen, a podílet se na financování grantu. Žadatel musí mít odborné kompetence a kvalifikaci požadované k dokončení navrhované akce nebo pracovního programu, není-li v základním právním aktu stanoveno jinak“.

### F.4 Kritéria pro poskytnutí finančních prostředků a jejich rozdělení

18. V souladu s článkem 19 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 se příslušné prostředky, které jsou k dispozici, rozdělují každoročně. Prostředky se rozdělují evropským politickým nadacím, jejichž žádosti o financování byly schváleny s ohledem na kritéria způsobilosti a kritéria pro vyloučení, a to na základě následujícího klíče:

- a) 15 % se rozdělí mezi evropské politické nadace, které jsou příjemci, rovným dílem;
- b) 85 % se rozdělí poměrně podle podílu zvolených členů Evropského parlamentu z řad evropských politických stran, k nimž jsou žadatelé přidruženi.

## G. SDÍLENÁ KONTROLA EVROPSKÉHO PARLAMENTU A ÚŘADU

19. Čl. 24 odst. 1 a 2<sup>(3)</sup> nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 stanoví sdílenou kontrolu ze strany Evropského parlamentu a Úřadu pro evropské politické strany a evropské politické nadace<sup>(4)</sup> („úřad“).
20. Pokud podle nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 úřad rozhodne o provedení kontroly, Evropský parlament mu předá žádosti o financování. Úřad sdělí Evropskému parlamentu výsledek kontroly.

## H. PODMÍNKY

21. Žadatelé jsou povinni oznámit Evropskému parlamentu všechny změny v předložených dokumentech nebo změny informací uvedených v žádosti do dvou týdnů od takové změny. Nebudou-li příslušné změny oznámeny, může schvalující osoba přijmout rozhodnutí na základě dostupných údajů bez ohledu na později poskytnuté informace.
22. Žadatelé nesou důkazní břemeno pro prokázání, že nadále splňují nezbytná kritéria.
23. Podmínky, pokud jde o financování Unie, které bude přiděleno podle této výzvy, jsou stanoveny v příloze 1b rozhodnutí předsednictva, jak je uvedeno v bodu 6 písm. b) této výzvy.

<sup>(1)</sup> Podle hlavy VIII části II finančního nařízení.

<sup>(2)</sup> Pokud žadatel nebyl v situaci, kdy se na něj nevztahovala kontrola podle článku 23 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 (např.: nově vzniklý subjekt atd.).

<sup>(3)</sup> Čl. 24 odst. 1 a 2 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 – „Obecná pravidla týkající se kontroly“:

„1. Kontrolu dodržování povinností podle tohoto nařízení evropskými politickými stranami a evropskými politickými nadacemi vykonává úřad ve spolupráci se schvalující osobou Evropského parlamentu a příslušnými členskými státy.  
2. Úřad kontroluje, zda evropské politické strany a evropské politické nadace dodržují povinnosti podle tohoto nařízení, zejména v souvislosti s článkem 3, čl. 4 odst. 1 písm. a), b) a d) až f), čl. 5 odst. 1 písm. a) až e) a písm. g), čl. 9 odst. 5 a 6 a články 20, 21 a 22.“

Schvalující osoba Evropského parlamentu kontroluje, zda evropské politické strany a evropské politické nadace dodržují povinnosti v souvislosti s financováním ze strany Unie podle tohoto nařízení v souladu s finančním nařízením. Při provádění této kontroly přijme Evropský parlament nezbytná opatření v oblasti předcházení a boje proti podvodům ohrožujícím finanční zájmy Unie.“

<sup>(4)</sup> Zřízení v souladu s článkem 6 nařízení (ES, Euratom) č. 1141/2014.

24. Předložení žádosti o financování předpokládá přijetí obecných podmínek připojených k tomuto rozhodnutí v bodu 23 této výzvy. Tyto obecné podmínky jsou závazné pro příjemce, kterému bude financování přiděleno, a jsou uvedeny v rozhodnutí o přidělení grantu.

#### I. HARMONOGRAM

25. V níže uvedené tabulce je uveden orientační harmonogram pro přidělení grantů evropským politickým nadacím:

	Fáze	Datum nebo období
a)	Zveřejnění výzvy	do 30. června 2017
b)	Lhůta pro předložení žádostí o financování	30. září 2017
c)	Období hodnocení	říjen–prosinec 2017
d)	Informování žadatelů	leden 2018
e)	Oznámení rozhodnutí o přidělení grantu	leden–únor 2018
f)	Vyplacení předběžných plateb <sup>(1)</sup>	leden–únor 2018

<sup>(1)</sup> Do 30 dnů po datu oznámení rozhodnutí o přidělení grantu.

#### J. ZVEŘEJNĚNÍ A ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

26. Evropský parlament zveřejní, a to i na internetu, veškeré informace podle článku 32 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.
27. Všechny osobní údaje shromážděné v rámci této výzvy se zpracovávají podle ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů <sup>(1)</sup> v souladu s článkem 33 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014.
28. Tyto údaje se zpracovávají pro účely hodnocení žádostí o financování a ochrany finančních zájmů Unie. Tím není dotčeno možné předávání těchto údajů subjektům příslušným pro provádění kontroly a auditu podle práva Unie, jako jsou útvary interního auditu Evropského parlamentu, Úřad pro evropské politické strany a evropské politické nadace, Evropský účetní dvůr nebo Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF).
29. Příjemce může na základě písemné žádosti získat přístup ke svým osobním údajům za účelem opravy nepřesných či neúplných údajů. Se žádostmi týkajícími se zpracování osobních údajů se může příjemce obracet na generální ředitelství pro finance Evropského parlamentu nebo na oddělení pro ochranu osobních údajů Evropského parlamentu. Příjemce může kdykoli podat stížnost k evropskému inspektorovi ochrany údajů ve věci zpracování jeho osobních údajů.
30. Osobní údaje může Evropský parlament zaregistrovat v systému včasného odhalování a vyloučení rizik, pokud je příjemce v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 a článku 107 finančního nařízení.

#### K. KONTAKT

31. Dotazy týkající se této výzvy je třeba zasílat e-mailem s uvedením referenčního údaje zveřejnění na následující adresu: [fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu](mailto:fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu)

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

**L. PŘÍLOHY**

32. Kromě základních právních předpisů uvedených v odst. 6 písm. b) této výzvy jsou na internetových stránkách Evropského parlamentu k dispozici následující přílohy k této výzvě (<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>):

- a) formulář žádosti o financování, včetně prohlášení o přijetí obecných podmínek (šablona);
  - b) odhadovaný rozpočet (šablona).
-

## PŘÍLOHA a

FORMULÁŘ ŽÁDOSTI O FINANCOVÁNÍ  
**GRANTY <sup>(1)</sup> EVROPSKÝM POLITICKÝM NADACÍM**  
 NA ROZPOČTOVÝ ROK [VLOŽTE]

**STRUKTURA ŽÁDOSTI O FINANCOVÁNÍ**

Tato tabulka Vám pomůže vypracovat žádost o financování. Lze ji použít jako kontrolní seznam, zda jsou přiloženy všechny požadované doklady.

Číslo dokumentu	POŽADOVANÉ DOKLADY	
	<i>Dokumenty, které je třeba předložit a které nejsou obsaženy v tomto vzoru žádosti o financování</i>	
1.	Originál průvodního dopisu podepsaný právním zástupcem s uvedením požadované výše grantu na rozpočtový rok n	<input type="checkbox"/>
2.	Dopis právního zástupce potvrzující povolení přebírat právní závazky jménem žadatele <sup>(1)</sup>	<input type="checkbox"/>
3.	Standardní výpis z rejstříku evropských politických stran a evropských politických nadací <sup>(2)</sup>	<input type="checkbox"/>
4.	Pracovní program	<input type="checkbox"/>
5.	Mezitimní účetní závěrka (nejdříve) k červnu roku n-1 podepsaná certifikovaným účetním <sup>(3)</sup>	<input type="checkbox"/>
	<i>Dokumenty, které je třeba předložit a které jsou obsaženy v tomto vzoru žádosti o financování</i>	
6.	Formulář finanční identifikace	<input type="checkbox"/>
7.	Prohlášení o obecných podmínkách a o kritériích pro vyloučení	<input type="checkbox"/>

<sup>(1)</sup> Například s odkazem na příslušná ustanovení stanov žadatele.

<sup>(2)</sup> Podle přílohy II prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2246 (Úř. věst. L 318, 4.12.2015, s. 31).

<sup>(3)</sup> Ledaže žadatel prokáže, že je to bezpředmětné (např.: nově vzniklý subjekt atd.). Účetní musí být oprávněn vykonávat činnost v členském státě sídla žadatele. Doklad o oprávnění musí být přiložen k mezitimní účetní závěrce.

<sup>(1)</sup> Toto financování patří do kategorie příspěvků určených evropským politickým stranám ve smyslu části I hlavy VI nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Dokument číslo 6

## FORMULÁŘ FINANČNÍ IDENTIFIKACE

PRÁVNÍ SUBJEKT SOUKROMOPRÁVNÍ SUBJEKT	
Název / PRÁVNÍ FORMA	<input type="text"/>
JMÉNO	<input type="text"/>
AKRONYM	<input type="text"/>
ADRESA Ulice	<input type="text"/>
č.	<input type="text"/>
	PSC <input type="text"/>
Obec / Město	<input type="text"/>
	Země <input type="text"/>
Číslo DPH	<input type="text"/>
MÍSTO REGISTRACE	<input type="text"/>
DATUM REGISTRACE	<input type="text"/>
REGISTRAČNÍ ČÍSLO	<input type="text"/>
TELEFON	<input type="text"/>
	FAX <input type="text"/>
E-MAIL	<input type="text"/>
K těmto informacím musí být přiloženy kopie veškerých oficiálních dokumentů umožňujících ztotožnit název daného právního subjektu, adresu jeho sídla, číslo DPH a číslo registrace u vnitrostátních orgánů.	
NÁZEV BANKOVNÍHO ÚČTU	
JMÉNO	<input type="text"/>
(Jméno, pod kterým byl účet otevřen)	<input type="text"/>
ADRESA Ulice	<input type="text"/>
č.	<input type="text"/>
	PSC <input type="text"/>
Obec / Město	<input type="text"/>
	Země <input type="text"/>
BANKA	
IBAN	<input type="text"/>
(Povinné, pokud v zemi, kde se Vaše banka nachází, existuje kód IBAN)	
SWIFTOVÝ KÓD (BIC)	<input type="text"/>
	MĚNA <input type="text"/>
BANKOVNÍ ÚČET	<input type="text"/>
(vnitrostátní formát)	
JMÉNO BANKY	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
ADRESA Ulice	<input type="text"/>
č.	<input type="text"/>
	PSC <input type="text"/>
Obec / Město	<input type="text"/>
	Země <input type="text"/>
Razítko banky + podpis jejího zástupce* :	Datum + podpis zástupce (Povinné)
<input type="text"/>	<input type="text"/>

\* Je vhodnější přiložit kopii některého z posledních výpisů z účtu. Upozornění: bankovní výpis musí obsahovat veškeré informace, jež jsou uvedeny výše v částech "NÁZEV BANKOVNÍHO ÚČTU" a "BANKA". V takovém případě se nevyžaduje razítko banky a podpis jejího zástupce. Podpis majitele účtu je nutný v každém případě.

## Dokument číslo 7

**PROHLÁŠENÍ O OBECNÝCH PODMÍNKÁCH A O KRITÉRIÍCH PRO VYLOUČENÍ**

Já, níže podepsaný(á), právní zástupce/zástupkyně [vložit jméno žadatele], potvrzuji, že:

- jsem četl(a) obecné podmínky stanovené ve vzoru rozhodnutí o financování a souhlasím s nimi;
- žadatel se nenachází v žádné ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 (\*) a v článku 107 (\*) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 (finanční nařízení) (1);
- na žadatele se nevztahují sankce stanovené v čl. 27 odst. 1 (\*) nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 a v čl. 27 odst. 2 písm. a) bodech v) a vi) (\*) téhož nařízení (2);
- žadající organizace je finančně a organizačně způsobilá provést rozhodnutí o financování;
- informace uvedené v žádosti a jejích přílohách jsou přesné a před Evropským parlamentem nebyly zcela ani zčásti zatajeny žádné informace.

(\*) Výše uvedené články zní takto:

*Čl. 106 odst. 1 finančního nařízení:*

Z účasti na zadávacím řízení jsou vyloučeni zájemci nebo uchazeči:

- a) kteří jsou v úpadku nebo v likvidaci, kteří jsou předmětem soudní správy, kteří uzavřeli dohodu o vyrovnání se svými věřiteli, kteří postavili svou obchodní činnost, vůči kterým je vedeno v těchto věcech soudní řízení nebo kteří jsou v podobné situaci vyplývající z podobných řízení podle vnitrostátních právních předpisů;
- b) pokud oni sami nebo osoby oprávněné za ně jednat či je zastupovat, rozhodovat o nich nebo je ovládat, byli příslušným orgánem členského státu pravomocně odsouzeni pro trestný čin související s jejich podnikáním;
- c) kteří se dopustili vážného profesního pochybení, které může veřejný zadavatel prokázat jakýmkoli prostředky, včetně rozhodnutí EIB a mezinárodních organizací;
- d) kteří nesplnili povinnosti vztahující se k placení příspěvků na sociální zabezpečení nebo placení daní podle právních předpisů země, v níž jsou usazeni, nebo podle právních předpisů země veřejného zadavatele nebo země, ve které se má veřejná zakázka uskutečnit;
- e) pokud oni sami nebo jiné osoby oprávněné za ně jednat či je zastupovat, rozhodovat o nich nebo je ovládat, byli pravomocně odsouzeni za podvod, korupci, zločinné spolčení, praní peněz nebo za jiné protiprávní jednání poškozující finanční zájmy Unie;
- f) kterým je uložena správní sankce podle čl. 109 odst. 1.

První pododstavec písm. a) až d) se nepoužije na nákup dodávek za zvláště výhodných podmínek od dodavatele, který s konečnou platností ukončuje svou podnikatelskou činnost, nebo od správce konkursní podstaty či likvidátora, anebo v rámci soudního vyrovnání nebo obdobného postupu podle vnitrostátního práva.

První pododstavec písm. b) a e) se nepoužije v případě, že zájemci nebo uchazeči mohou prokázat, že vůči osobám oprávněným za ně jednat či je zastupovat, rozhodovat o nich nebo je ovládat a které byly odsouzeny, jak se uvádí v prvním pododstavci písm. b) nebo e), byla přijata náležitá opatření.

*Čl. 107 odst. 1 finančního nařízení:*

Veřejnou zakázku nelze udělit zájemcům nebo uchazečům, kteří při zadávacím řízení na ni:

- a) jsou ve střetu zájmů;
- b) neposkytli informace požadované veřejným zadavatelem jako podmínka pro účast na zadávacím řízení nebo poskytli tyto informace vědomě nesprávně;
- c) nacházejí se v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1, která je vylučuje z účasti na tomto zadávacím řízení.

V souladu s čl. 18 odst. 2 nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 na žadatele se nesmí vztahovat žádná ze sankcí stanovených v čl. 27 odst. 1 a čl. 27 odst. 2 písm. a) bodech v) a vi).

*Nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 – čl. 27 odst. 1:*

V souladu s článkem 16 úřad rozhodne o výmazu evropské politické strany nebo evropské politické nadace z rejstříku jakožto sankci v následujících situacích:

- a) pokud byla dotčená strana nebo nadace pravomocně odsouzena za protiprávní činnost poškozující finanční zájmy Unie ve smyslu čl. 106 odst. 1 finančního nařízení;
- b) pokud je v souladu s postupy uvedenými v čl. 10 odst. 2 až 5 zjištěno, že již nesplňuje jednu nebo více podmínek stanovených v čl. 3 odst. 1 písm. a), c) a e) a v čl. 3 odst. 2; nebo
- c) pokud žádost členského státu o zrušení registrace z důvodu závažného neplnění povinností podle vnitrostátních právních předpisů splňuje požadavky stanovené v čl. 16 odst. 3 písm. b).

*Nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014 – čl. 27 odst. 2 písm. a) body v) a vi):*

V následujících případech uloží úřad finanční sankce:

- a) nekvantifikovatelné protiprávní jednání:
  - v) v případě, že byla evropská politická strana nebo evropská politická nadace pravomocně odsouzena za protiprávní činnost poškozující finanční zájmy Unie ve smyslu v čl. 106 odst. 1 finančního nařízení,
  - vi) v případě, že dotčená evropská politická strana nebo evropská politická nadace kdykoliv záměrně neuvedla některé informace nebo poskytla nesprávné či zavádějící informace, nebo v případě, že subjekty oprávněné tímto nařízením k provádění auditu či kontrol u příjemců finančních prostředků ze souhrnného rozpočtu Evropské unie odhalí nepřesnosti v roční účetní závěrce, které jsou považovány za trvalý podstatný opomenutí či chybné uvedení položky v souladu s mezinárodními účetními standardy vymezenými v článku 2 nařízení (ES) č. 1606/2002.

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

(2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1141/2014 ze dne 22. října 2014 o statusu a financování evropských politických stran a evropských politických nadací („nařízení (EU, Euratom) č. 1141/2014“, Úř. věst. L 317, 4.11.2014, s. 1).



Podpis oprávněné osoby:

Titul (paní pan, prof...), příjmení a jméno:	
Funkce v organizaci žadající o financování:	
Místo/Datum:	
Podpis:	

## PŘÍLOHA b

## ODHADOVANÝ ROZPOČET

Náklady			Příjmy		
Způsobitelné náklady	Rozpočet	Skutečně		Rozpočet	Skutečně
<b>A. 1: Náklady na zaměstnance</b>			D.1 Uvolnění „rezervy ke krytí způsobilých nákladů v prvním čtvrtletí roku N“	–	
1. Platy			D.2 Finanční prostředky Evropského parlamentu		
2. Příspěvky			D.3 členské příspěvky		
3. Odborné školení			3.1 od členů nadací		
4. Výdaje na služební cesty			3.2 od jednotlivců		
5. Ostatní náklady na zaměstnance			D.4 Dary		
<b>A.2: Náklady na infrastrukturu a provozní náklady</b>			D.5 Další vlastní zdroje		
1. Pronájmy, poplatky a údržba			(bude uvedeno)		
2. Náklady na instalaci, provoz a údržbu zařízení					
3. Odpisy movitého a nemovitého majetku					
4. Kancelářské potřeby					
5. Poplatky za poštovní a telekomunikační služby					
6. Náklady na tisk, překlady a kopírování					
7. Ostatní náklady na infrastrukturu					
<b>A.3: Administrativní náklady</b>					
1. Náklady na dokumentaci (noviny, tiskové agentury, databáze)					
2. Náklady na studie a výzkum					
3. Náklady na právní služby					
4. Náklady na účetnictví a audit					
5. Podpora pro třetí strany					
6. Různé správní náklady					
<b>A.4: Náklady na schůze a reprezentaci</b>					
1. Náklady na schůze					
2. Účast na seminářích a konferencích					
3. Náklady na reprezentaci					
4. Náklady na pozvánky					
5. Ostatní náklady spojené se schůzemi					
<b>A.5: Náklady na informační a publikační činnost</b>					
1. Náklady na publikační činnost					
2. Tvorba a provoz internetových stránek					
3. Náklady na propagaci					
4. Komunikační zařízení (hi-tech přístroje)					
5. Semináře a výstavy					
6. Ostatní náklady spojené s informační činností					
<b>A.6: Vyčlenění do „rezervy ke krytí způsobilých nákladů v prvním čtvrtletí roku N+1“</b>					
<b>A. ZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM</b>			D.6 Úrok z předběžného financování		
<b>Nezpůsobilé náklady</b>			D.7 Věcné příspěvky		
1. Rezervy			D. PŘÍJMY CELKEM		
2. Kurzové ztráty			E. Zisk/ztráty (F–C)		
3. Problematické pohledávky vůči třetím stranám					
4. Věcné příspěvky					
5. Jiné (bude upřesněno)					
<b>B. NEZPŮSOBILÉ NÁKLADY CELKEM</b>			F. Přidělení vlastních zdrojů na účet rezerv		
<b>C. NÁKLADY CELKEM</b>			G. Zisk/ztráty pro ověření souladu se zásadou neziskovosti (E–F)		

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

## EVROPSKÁ KOMISE

**Oznámení týkající se platných antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz některých plochých válcovaných výrobků s orientovanou strukturou vyrobených z křemíkové elektrotechnické oceli pocházejících mimo jiné z Ruské federace: změna názvu společnosti, na kterou se vztahují antidumpingová opatření**

(2017/C 206/15)

Dovoz některých plochých válcovaných výrobků s orientovanou strukturou vyrobených z křemíkové elektrotechnické oceli pocházejících mimo jiné z Ruské federace podléhá režimu minimálních cen v kombinaci s konečným antidumpingovým clem, které bylo uloženo prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1953<sup>(1)</sup>.

OJSC Novolipetsk Steel, společnost se sídlem v Ruské federaci, jejíž vývoz některých plochých válcovaných výrobků s orientovanou strukturou vyrobených z křemíkové elektrotechnické oceli do Unie podléhá těmto opatřením, včetně individuální sazby antidumpingového cla ve výši 21,6 % uložené uvedeným nařízením, informovala Komisi, že změnila svou právní formu na veřejnou akciovou společnost a svůj název v angličtině na „Novolipetsk Steel“ (zkrácený název v angličtině: „NLMK“, zkrácený název v ruštině: „ПАО НЛМК“).

Společnost požádala Komisi o potvrzení, že změna názvu nemá vliv na její právo využívat individuální celní sazbu, která je za určitých okolností, jak je uvedeno v čl. 1 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) 2015/1953, použitelná na společnost pod jejím předchozím názvem.

Komise prověřila předložené informace a dospěla k závěru, že změna názvu nemá v žádném případě vliv na zjištění uvedená v prováděcím nařízení (EU) 2015/1953.

Odkaz v čl. 1 odst. 4 prováděcího nařízení (EU) 2015/1953 na společnost

„OJSC Novolipetsk Steel, Lipetsk“

se proto považuje za odkaz na společnost

„Novolipetsk Steel, Lipetsk“.

Doplňkový kód TARIC C043, původně přidělený OJSC Novolipetsk Steel, Lipetsk, a VIZ Steel, Jekatěrinburg, se vztahuje na Novolipetsk Steel, Lipetsk, a VIZ Steel, Jekatěrinburg.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 284, 30.10.2015, s. 109.

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků****(Věc M.8546 – Intermediate Capital Group/DomusVi Group)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 206/16)

1. Komise dne 20. června 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>, kterým investiční fond, pro nějž zajišťuje poradenství podnik Intermediate Capital Group, plc („ICG“, Spojené království), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů výlučnou kontrolu nad podnikem CasaVita SAS a jeho dceřinými společnostmi („the DomusVi Group“, Francie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - podniku ICG: správce aktiv investující do soukromého dluhu, úvěrů a akcií v Evropě, Asii a Tichomoří a v USA,
  - podniku DomusVi Group: francouzská skupina provozující pečovatelské domy pro staré lidi s lékařskou péčí, nebo bez ní a poskytující pečovatelské služby pro seniory ve Francii a ve Španělsku.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8546 – Intermediate Capital Group/DomusVi Group lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(1) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

(2) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc M.8309 – Volvo Car Corporation/First Rent A Car)**  
**(Text s významem pro EHP)**  
(2017/C 206/17)

1. Komise dne 20. června 2017 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik Volvo Car Corporation („Volvo“, Švédsko), v konečném důsledku kontrolovaný podnikem Zhejiang Geely Holding Group Co., Ltd („Geely Group“, Čína), získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování nákupem podílů výlučnou kontrolu nad celým podnikem First Rent A Car AB („FRAC“, Švédsko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - podniku Volvo: navrhování, vývoj, výroba, uvádění na trh, velkoobchodní a maloobchodní prodej osobních automobilů i náhradních dílů, jakož i poskytování finančních služeb v automobilovém průmyslu, správa vozového parku, služby spojené s kreditními kartami a financování prodejců prostřednictvím společně kontrolovaného podniku Volvofinans,
  - podniku FRAC: krátkodobý pronájem automobilů (včetně sdílení automobilů) ve Švédsku, Norsku a Dánsku, správa vozového parku ve Švédsku a maloobchodní distribuce osobních automobilů ve Švédsku.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky s uvedením čísla jednacího M.8309 – Volvo Car Corporation/First Rent A Car lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou na adresu Evropské komise, Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž:

Commission européenne / Europese Commissie  
Direction générale de la concurrence  
Greffé des concentrations  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

## JINÉ AKTY

## EVROPSKÁ KOMISE

**Zveřejnění žádosti o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin**

(2017/C 206/18)

Evropská komise schválila tuto změnu menšího rozsahu v souladu s čl. 6 odst. 2 třetím pododstavcem nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 <sup>(1)</sup>.

## ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ ZMĚNY MENŠÍHO ROZSAHU

**Žádost o schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 <sup>(2)</sup>****„CAROTA NOVELLA DI ISPICA“**

č. EU: PGI-IT-02291 – 22.2.2017

CHOP ( ) CHZO (X) ZTS ( )

**1. Seskupení žadatelů a oprávněný zájem**

Consorzio di tutela I.G.P. Carota Novella di Ispica

Adresa: Via Benedetto Spadaro 97  
97014 Ispica (RG)  
ITALIA

E-mail: info@carotanolvelliispica.it; igpcarotanolvellaispica@pec.it

Sdružení na ochranu CHZO „Carota Novella di Ispica“ je oprávněno k podání žádosti o změnu ve smyslu čl. 13 odst. 1 vyhlášky ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví č. 12511 ze dne 14. října 2013.

**2. Členský stát nebo třetí země**

Itálie

**3. Položka specifikace produktu, jíž se změna týká**

- Popis produktu
- Důkaz původu
- Metoda produkce
- Souvislost
- Označování
- Jiná: [balení]

**4. Druh změny (změn)**

- Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, jež nevyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 17.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

- Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, jež vyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu.
- Změna specifikace produktu se zapsaným CHOP nebo CHZO, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, pro niž nebyl zveřejněn jednotný dokument (nebo jeho ekvivalent).
- Změna specifikace produktu jako zapsané ZTS, která má být kvalifikována jako změna menšího rozsahu podle čl. 53 odst. 2 čtvrtého pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012.

## 5. Změna (změny)

### Metoda produkce

Tato věta uvedená v čl. 5 bodu 5.7 specifikace produktu:

„Mrkev se sklízí denně od 20. února až do 15. června.“

se mění takto:

„Mrkev se sklízí denně od 1. února až do 15. června.“

Pozorování zemědělců v posledních letech prokázala, že specifické vlastnosti mrkve „Carota Novella di Ispica“ jsou plně rozvinuté již od prvního února. Z toho důvodu se má za to, že je nezbytné datum sběru stanovené ve specifikaci předsunout z 20. na 1. února, aby produkt nebyl vyňat z certifikačního systému CHZO.

### Souvislost

V důsledku výše uvedené změny je rovněž nezbytné v článku 6 specifikace produktu upravit tuto větu:

„Mrkev „Carota Novella di Ispica“ je raná („novella“), takže dosahuje zralosti umožňující uvádění na trh již od konce února (20. února) do poloviny června (15. června).“

na

„Mrkev „Carota Novella di Ispica“ je raná („novella“), takže dosahuje zralosti umožňující uvádění na trh již od začátku února (1. února) do poloviny června (15. června).“

Změny uvedené v bodech 1 a 2 jsou v souladu s čl. 53 odst. 2 menšího rozsahu, neboť nemají vliv na základní vlastnosti produktu, ani na souvislost s oblastí produkce, v níž je zásadním faktorem pro zápis označení časná sklizeň.

### Balení

Tyto body uvedené v článku 8 specifikace produktu:

„— sáček o hmotnosti 1 až 6 kg z polyethylenu nebo polypropylenu,

— sáček o hmotnosti 6 až 12 kg uchovávající produkt čerstvý.“

se mění takto:

„— sáček o hmotnosti 0,5 až 6 kg z polyethylenu nebo polypropylenu,

— krabice se sáčkem o hmotnosti 6 až 12 kg uchovávající produkt čerstvý.“

Snížení hmotnosti sáčku je nezbytné v reakci na poptávku velkých distributorů, již požadují, aby mrkev byla balena v sáčcích s hmotností nižší, než stanoví specifikace produktu v současné době.

Dochází k upřesnění, že sáček uchovávající produkt čerstvý se vkládá do krabice. Krabice umožňuje, aby se se sáčkem uchovávajícím produkt čerstvý snadno manipulovalo. Díky této změně je snazší produkt přepravovat.

Změnu uvedenou v bodě 3 je třeba považovat za změnu menšího rozsahu, neboť se týká pouze způsobu, jakým se produkt „Carota Novella di Ispica (CHZO)“ balí.

## 6. Aktualizovaná specifikace produktu (pouze u CHOP a CHZO)

## JEDNOTNÝ DOKUMENT

## „CAROTA NOVELLA DI ISPICA“

č. EU: PGI-IT-02291 – 22.2.2017

CHOP ( ) CHZO ( X )

1. **Název**

„Carota Novella di Ispica“

2. **Členský stát nebo třetí země**

Itálie

3. **Popis zemědělského produktu nebo potraviny**3.1 *Druh produktu*

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2 *Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1*

Chráněné zeměpisné označení „Carota Novella di Ispica“ je výsledkem pěstování druhu *Daucus carota* L. Byly použity odrůdy ze skupiny odrůd *carota semilunga nantese* a příslušné hybridy, jako jsou Exelso, Dordogne, Nancò, Concerto, Romance, Naval, Chambor a Selene. Další hybridy bude možné doplnit, pokud budou pocházet ze skupiny odrůd *carota semilunga nantese* a pokud producenti zdokumentovanými experimentálními zkouškami prokážou splnění kvalitativních parametrů produktu „Carota Novella di Ispica“. Používání nových hybridů pro účely produkce mrkve „Carota Novella di Ispica“ je povoleno na základě předchozího kladného vyhodnocení experimentálních zkoušek Ministerstvem zemědělství, potravinářství a lesnictví (Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali), které může pro tyto účely získat odborné stanovisko kontrolního nebo jiného subjektu.

V okamžiku uvedení na trh má produkt „Carota di Ispica“ válcovito-kuželovitý tvar o průměru 15 až 40 mm a hmotnosti 50 až 150 g, bez vedlejších kořínků a rozdvojení vrcholu a bez prasklin na hlavním kořenu.

Mrkev „Carota Novella di Ispica“ je raná („novella“), takže dosahuje zralosti umožňující uvádění na trh již od začátku února (1. února) do poloviny června (15. června). Produkt „Carota Novella di Ispica“ se tedy na trhu vyskytuje v zimním až jarním období a má organoleptické vlastnosti typické pro čerstvý produkt. Vykazuje tak tyto chemicko-výživové parametry:

- zvýšený obsah sacharidů: > 5 % hmotnosti čerstvého produktu,
- obsah beta karotenu s ohledem na období produkce: > 4 mg/100 g čerstvého produktu,
- obsah minerálních solí: v rozmezí od 0,5 % do 0,9 %.

Senzorické vlastnosti byly hodnoceny metodou podle normy UNI 10957 z roku 2003. Deskriptory byly hodnoceny pětibodovou odpovědní stupnicí podle metodiky UNI ISO 4121 z roku 1989, jejíž interval se pohybuje od nejnižší intenzity (hodnota 1) až po nejvyšší intenzitu (hodnota 5).

Minimální bodové hodnocení udělené hodnotiteli hlavním deskriptorům je následující:

- intenzita barvy 2,5,
- křupavost 2,5,
- typická vůně mrkve 2,5,
- bylinné aroma 2,5.

Epiderm je lesklý, dužina měkká a střed málo vláknitý.

Označení „Carota Novella di Ispica“ může dostat pouze mrkev patřící do jakostní třídy „extra“ a „I“ podle normy EHK OSN týkající se uvádění na trh a kontroly obchodní jakosti mrkve.

3.3 *Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)*

—

3.4 *Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti*

Všechny fáze produkce mrkve „Carota Novella di Ispica“ od setby po sklizeň musí probíhat v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4.

Mrkev se sklízí denně od 1. února až do 15. června.



### 3.5 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Čerstvý sklizený produkt se zpracovává denně na zpracovatelských linkách přímo v podnicích. Hlavní fáze, které charakterizují proces zpracování mrkve, zahrnují: oplachování, třídění, měření velikosti, balení.

Produkce a první zpracování musí probíhat v oblasti produkce vymezené v bodě 4.3, aby byla zaručena kvalita, kontrola a dohledatelnost produktu. Připouští se další přebalení mimo vymezenou zeměpisnou oblast.

Produkt „Carota Novella di Ispica“ CHZO se balí do zapečetěných balení tak, aby při otevření balení došlo k porušení pečeti. Připouští se tato balení:

- táček o hmotnosti do 2 kg překrytý ochrannou fólií,
- sáček o hmotnosti 0,5 až 6 kg z polyetylenu nebo polypropylenu,
- krabice se sáčkem o hmotnosti 6 až 12 kg uchovávající produkt čerstvý.

### 3.6 Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Kromě grafického symbolu Společenství a informací odpovídajících požadavkům zákona musí balení povinně obsahovat etiketu s těmito jasnými a čitelnými údaji:

- logo CHZO „Carota Novella di Ispica“,
- název, obchodní název a adresa producenta a balírny,
- příslušná jakostní třída „extra“ a „I“.

Je zakázáno doplňovat jakékoli jiné označení, které není výslovně stanoveno. Je však dovoleno použití označení, která odkazují na soukromé značky, pokud taková označení nemají pochvalný charakter nebo nejsou s to uvést spotřebitele v omyl.

Logo produktu „Carota Novella di Ispica“ tvoří grafický znak znázorňující mrkev, nad nímž se nachází nepravidelný trojúhelník, jehož vrchol je obrácen směrem dolů. Grafický znak je vůči textu „Carota Novella di Ispica“ umístěn vlevo. Velké „N“ slova „Novella“ protíná obrys mrkve zhruba v polovině vlastní výšky, zatímco text „di Ispica“ je umístěn pod slovem „Novella“. Všechna písmena jsou zelená. Písmena mají zaoblené konce.



## 4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce mrkve „Carota Novella di Ispica“ zahrnuje území obcí v těchto provinciích až do nadmořské výšky 550 m n. m.:

- Ragusa: obce Acate, Chiaramonte Gulfi, Comiso, Ispica, Modica, Pozzallo, Ragusa, Santa Croce Camerina, Scicli, Vittoria,
- provincie Syrakusy: obce Noto, Pachino, Portopalo di Capo Passero, Rosolini,
- provincie Katánie: obec Caltagirone,
- provincie Caltanissetta: obec Niscemi.

## 5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Uznání chráněného zeměpisného označení „Carota Novella di Ispica“ vychází z rané sklizně tohoto produktu.

Příznivé půdně-klimatické podmínky charakterizují období produkce mrkve „Carota Novella di Ispica“. Mrkev „Carota Novella di Ispica“ je raná („novella“), takže dosahuje zralosti umožňující uvádění na trh již od začátku února (1. února) do poloviny června (15. června). Jedná se tedy o raný, typicky sicilský produkt, který je zcela spojen s územím produkce. Navíc produkt „Carota Novella di Ispica“ se na trhu vyskytuje v zimním až jarním období a vyznačuje se organoleptickými vlastnostmi, které jsou typické pro čerstvý produkt, jako je křupavost, intenzivní vůně a bylinná aroma.

Území produkce mrkve „Carota Novella di Ispica“ se vyznačuje vyššími zimními průměrnými teplotami, vyšším počtem hodin slunečního svitu a úrodnými pozemky. Kvalitativní parametry a zvláštní cyklus produkce jsou úzce spojeny s fyzikálními a biochemickými vlastnostmi, které svým vzájemným působením činí z území oblasti kolem sicilského města Ibla nepostradatelný harmonický systém schopný tyto parametry a zvláštní cyklus produkce zdůraznit a charakterizovat.

Vhodnost území usnadňuje pěstování tohoto produktu, protože optimální podmínky prostředí, a zejména mírné a suché klima pobřežního pásu, umožňují, aby rostlina zůstávala celkově zcela zdravá a neporušená.

Na území produkce mrkve „Carota Novella di Ispica“ nedochází k extrémním poklesům teplot, ani se zde nevyskytuje nadměrné množství srážek nebo nadměrné sucho. Je prokázáno, že teploty na daném území napomáhají velmi intenzivnímu vybarvení, i v důsledku nezanedbatelného množství slunečního svitu, kterému jsou pozemky od září do března vystaveny, velmi pravidelnému tvaru a optimalizaci obsahu cukrů, beta karotenu a minerálních solí, které ve vztahu k období sklizně produkt „Carota Novella di Ispica“ ještě více charakterizují. Také půda odpovídá nárokům na pěstování, pro které je nejlepší středně těžká půda s tendencí rozpadat se, nepřilíš hrubé struktury, s dobrým obsahem živin, dostatečně hluboká a vzdušná. Vyhovovat však mohou i písčitéjší půdy, pokud jsou vhodně hnojeny a zavlažovány.

Právě tyto podmínky vedly k úspěchu produktu „Carota di Ispica“. Staří producenti dokonce vzpomínají, že evropští dovozcí říkali, že náklad produktu „Carota Novella di Ispica“ poznají okamžitě po otevření vagonu, v němž je produkt naložen, podle zvláštní a intenzivní vůně, kterou vydává.

Počátky pěstování produktu „Carota di Ispica“ jsou zdokumentovány již v roce 1955 a o několik let později se vyskytují první zprávy o jeho vývozu. Od 50. let se pěstování produktu „Carota di Ispica“ postupně rozšířilo až na území vymezené v bodě 4, jak z důvodů spojených se zemědělským jevem „únava půdy“, tak v důsledku velkého obchodního úspěchu dosaženého na vnitrostátních i zahraničních trzích. Důležitá svědectví poskytuje publikace „La Coltivazione della Carota ad Ispica“ (Pěstování produktu „Carota ad Ispica“) z roku 1972, jejíž autorka Pina Avveduto v souvislosti s rychlým šířením pěstování produktu „Carota di Ispica“ napsala: „Jak lze vytužit, rychlému šíření pěstování tohoto nového produktu napomohlo jeho snadné uvedení na trh. Tento produkt je totiž pro své vlastnosti přijímán, a dokonce vyžadován, všemi italskými i mezinárodními trhy [...]. Naše mrkev je oblíbena pro svou ranou sklizeň, kvalitu tvaru (velikost), organoleptické vlastnosti (barvu, chuť) a chemické vlastnosti (vysoký obsah karotenu a glukózy).“

### Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

Tento správní orgán zahájil vnitrostátní řízení o námitce tím, že zveřejnil návrh změny CHZO „Carota Novella di Ispica“ v Úředním věstníku Italské republiky č. 298 ze dne 22. prosince 2016.

Úplné znění specifikace je k dispozici na internetové adrese:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

nebo

lze vstoupit přímo na domovskou stránku ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)), kliknout na „Prodotti DOP e IGP“ (Produkty s CHOP a CHZO – na obrazovce nahoře vpravo), dále pak na „Prodotti DOP, IGP e STG“ (Produkty s CHZO, CHOP, ZTS – na levé straně obrazovky) a nakonec na „Disciplinari di produzione all'esame dell'UE“ (Specifikace produkce, jež jsou předmětem zkoumání EU).











ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS